

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam 286. szám,
1937. december 19. vasárnap.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Magyarok! Szavazzunk a 8. számú X-jeles magyar listára!

IZENET A FENYŐFÁKNAK

Irtta: SZÁNTÓ GYÖRGY

Viszik, hordják immár ismét a kivágott fenyőfácskákat, piacokon, utcákon és kapualjakban. Lejöttek a fenyőfák a hegyekről és önkéntelenül is eszünkbe jut Macbeth boszorkányainak a jóslata: „Nem kell félned dicsőséges thán, amíg el nem indul a birnami erdő, addig nem győz le senki.”

Lejöttek a hegyekről a fenyőfák százezei és mi félünk, döbbenet nézünk, nem-é az a bizonyos birnami erdő indult meg velük. Valljuk be, félünk ettől a karácsonytól. És a fenyők némán menetelnek a tereken, udvarokon, folyosókon át a szobánk legbelsejébe, lelkünkbe. Némán s örökzöldjük faoyos nyugalmával. Mi pedig reszkető kézzel motoszkálunk emlékeink és hitünk ládafiókjában. Hol van a betlehemi csillag, amellyel karácsonyfává ékesítjük ezt a legvilkolt fenyőt? Hol vannak szent kellékeink és diszeink, az a iászol, amelyben először gögicsélt, az istálló, amelyben ott állanak és kérődznek szeliden a vörös, fehértoltos tehének? A pásztorok, akiket szépen odarendeznének szüzanya köré, hogy leboruljanak az égi iászol előtt? A mágusok, akik eljöttek a csillag után hogy hoznának néki tömiént és mirrhát, ékköveket és egyéb drágaságokat? Hol van a mennvből az angyal, aki szólna hozzánk, most, amikor olyan nagyon szükségünk volna szavára? És amikor rettenve nézünk ki ama szent istálló kapuján és szemünk messzi ellát Nazareten túl is, Madridtól Nankingig, motoszkáló kezünk imé lehanvatlik ládáink fiókjában, kapkodunk bennük és nem találjuk sehol hitünket és emlékeinket.

Ó, ismét járnak majd betlehemesek kipirult gyermekarcocskákat, aranypapírral cifrázott piros csákokban égő gyertyákkal megemberedett kezükben. Ismét várjuk a hópihéket, amelyek olyan meghitté, széppé tennék az éjféle misét, mintha vánkosekon, dunnákon mentelnénk a felhőkbe minisztráncscengők édes hangja után. Ismét térdelnénk az oltárok iászlai előtt, hálót adva az egek urának, hogy megszületett az a gyermek ott Betlehemben. De hópihékek nem hullanak, fekete karácsony, fekete karácsony, így mormognak szerte az utcákon, tereken és Betlehemváros szobákon az emberek és mi reszketve nézzük a fenyőfákat, nem a birnami erdő indult el velük? Nem a boszorkányok jóslata vijjog mögöttük csufondáosan?

Egyre nehezebbnek lelkünkön a karácsonyok. Nem, nem éveink számával. Hanem népek indulatainak szörnyű büneivel. A sátán egyre hangosabban gyártja tankjait és gázbombáit. Egyre bonyolultabb és rejtettebb hurokat vet és csapdákat állít a diplomácia szalónjainak tükkörsima parkettjén. Egyre több aranyat akar zabálni és egyre több vérre szomjazik. Egyre több politikai és gazdasági elméleteket okád kénköztüzes torkából, egyre több választalat emel emeber és ember, nép és nép közé. Egyre jobban mérgezi a tudás gyümölcsét és egyre messzebb rejtegeti a halhatatlanság gyümölcsseit. Egyre több mítoszt öl

meg a lelkünkben és egyre több történelmet présel csaták és dulasok kietlen könyveibe. Egyre gyakrabban ereszti utjukra az Apokalipszis szörnyű lovagjait és egyre sűrűbb gázfelhőkbe burkolja gyermekéveink éneklő, hegedülő, fuvalóó angysalergét. És mi, mi egyre ijedtebben kapkodunk lelkünk fiókjában a betlehemi csillag után, hogy fenyők csucsára tűzzük, mint emberi voltunk fenyő jelvényét, megváltásunk ékes zászlaját.

Kezünk remeg és a szívünk is. Fekete karácsony és már már azt hisszük, hogy elveszett valahol az a csillag. De ekkor új mágiikus jeleket látunk. És új utakat ama szent istálló ajtajából. Talán jelentéktelen, pici dolgok

a sátán szörnyű arzenáljával szemben. Talán csak annyi, mint a galamb, a hal, vagy az áldozati bárány primitív rajza az első katakombákban. Talán csak egy kézfogás, talán a szentlélek tekintetének sugara. De kialakul bennünk a tanulság: maradjunk emberek és legyünk mind önmagunknak megváltói, nem lehet másképpen ezen a fekete karácsonyon. Ne feledjük gyermekéveink tisztaságát, hiszen mi is voltunk betlehemesek. Ne feledjük ifjúságunk átlátszó, ájtatos, himporos színeit. Hiszen nekünk is voltak eszményeink. Ne felejtjük férfi életünk harcainak vállalását. Hiszen mi is ott álltunk Thermopylénél. És várjuk megenyhülten és békén, amíg lehuлл fejünkre az éjfélimisék hava, hogy sziveinkben sohasem lehessen fekete karácsony.

Igy vesszük elő könnyes szemmel, remegő kézzel, de új csodákat látva ezen az adventen fiókjainkból a betlehemi csillagot. És a birnami erdő, imé, csak akkor mozdul, ha mi akarjuk, testvéreim az urban.

Holnap, hétfőn választ az ország népe

A kormány utolsó napi választási előkészületei — Az aradi Magyar Párt bizalmiférfiai a városban és a megyei szavazókerületekben

Felhívás a zsidóvallású, magyar választópolgárokhoz

Hétfőn december 20-án választ az ország népe. Az egész ország kisebbségi magyarsága zárt sorokban járul az urnák elé, hogy a számára oly sokat jelentő szorzójeles listára adja le szavazatát. Minden magyar tudja a kötelességét kiváltotta szavazásra jogosító igazolványát lapunk utján tájékoztatást nyert arról, hogy hétfőn hogyan és miként kell Aradon és a megyében szavazni. Az aradi kisebbségi magyar lista, mint köztudomású a szavazólapon a 8-ik helyet foglalja el és a szorzójele alatt dr. PARECZ Béla, a Magyar Párt aradi tagozatának elnökével az élén az itteni kisebbségi magyarság kiszemelt jelöltjeinek névsora figyelmezteti a kisebbségi magyar lelkismeretet arra, hogy csak erre a listára szavazhat.

Betiltotta a kormány a vasárnapi választási gyűléseket

Bucurestiből jelentik: A kormány a mai napon betiltotta a vasárnapi napra tervezett választási gyűléseket. Ez a rendelkezés az ország egész területére vonatkozik.

Az aradi és aradmegyei magyarság választási bizalmiférfiai

A Magyar Párt a maga részéről mindenben rendelkezésére áll választóinak. Segédkezett nyújtott, akiknek kellett, a szavazó-igazolványok kiváltásában és a párt bizalmi férfiai, úgy Aradon, mint a megyében a szavazóhelyiségekben is ott öröködnék, hogy a magyar választók szavazatait érdem szerinti helyre juttassák.

Aradon a kerületekbe a Magyar Párt a következő bizalmi-férfiakat delegálta:

I. KER.: dr. Somló Ármán, Földes Soma, Juhász Gábor és Adler Samu;

II. KER.: dr. Vitos Pál, Pap Andor, Zöldi Ernő és Román Robert;

III. KER.: dr. Zubor Imre, Wendt Manó, Dengl Károly és Kobza Imre;

IV. KER.: Hanecker Ernő, Pápai Lajos, Hujer Pál és Beleznay István.

V. KER.: dr. Szentiványi Elek, Guttmann Jenő és Sampek József;

VI. KER.: Bauda Tibor;

VII. KER.: György Imre és Balajthy István;

VIII. KER.: Gantner Lajos és Wendt L.

Aradmegyében a Magyar Párt bizalmiférfiai névsora a következő:

Glogovai-Othalom: Juhász János; Semlac-Szemlac: Balogh Gyula, Reichart Ágoston; Sfántana-Szentanna: Ackermann Mihály, Mandel Ágoston, Szentendrey Lajos, Kálmán Lajos; Siria-Világos: Ditrich Ferenc, Revillák Ferenc, ifj. Bécsi Gábor, Tóth Mihály; Pancota-Pankota: Steger András, Duffek András, Engelhart Károly, Schauer Károly; Radna-Máriaradna: Huszár András, Wittib József, Czako Mihály, Margetics Anuttal; Chisineu-Cris-Kisjenő: Csomós Ferenc, H. Mészár Lajos, Töser József, Molnár Gábor; Vánateri-Vadász: Nagy István, Vékás Lajos, Lajos Sándor, Kovács Sándor; Sepreus-Sepros: dr. Czárán Géza, Németh Mihály, Kovács Ferenc, Kádár Máthé.

Buteni-Körösbökény: Jurányi Ede, Rohrszetter István; Simandul de sus-Felsősimánd: Reményik Kálmán, Molnár Imre, Erdész Mihály, Pál János; Curtici-Kürtös: Farkas Sam-

**Karácsonyi ajándéknak
valódi börtáskákat
legelősbán**

LYONE

cégnél vásárolhat

Mercur tag.

Neuman-palota

dor, Pál Gábor; Savarsin-Soborsin: Vass Dezső, Jalgóczy Sándor, Horváth Dezső, Papp Károly; Rovine-Magyarpécska: dr. Szilber Ignác, Karácsonyi Géza, Kovács János, Harsányi István; Peclca-Románpécska: dr. Lelik István, Gazsi Pál, Megyes Lajos, Bartók János.

Ineu-Borosienő: Demeter Balázs, Kovács Ödön, Gulyás Ödön, Rezman János; Tárnova-Ternova: Szűcs József, Makó Sándor, Kovács József, Péter Mihály; Cermel-Csermő: Havas János, Fekete Sándor, Faragó László, Jambicskó György; Sebis-Borossebes: Gavalik Sándor, Patkó Imre; Nadlac-Nagylak: Kugler Miklós, Barna Mihály; Zimandul Nou-Zimandujfalu: Orgován József, Kovács Albert, Méreg Antal, Kállai János.

Groza Ioan dr. megyei prefektus a választások rendjének biztosításáról

A választást megelőzően Groza Ioan dr. megyei prefektus a következőkben nyilatkozott:

Aradmegye közigazgatási hatóságai természetesen a törvényes intézkedésekhez és a kormány által adott utasításokhoz tartják magukat és ezek alapján biztosítják egy szabad választást mint a rend fenntartását. A megye és Aradváros polgárságához felhívást intézek, hogy szintén tartsák szem előtt a törvény rendelkezéseit, mert mindazok ellen, akik rendezést kísérelnek meg, a hatóságok a törvény teljes szigorával járnak el. Tilos tudvalevőleg a választási körzetekbe és helyiségekbe fegyverrel menni, még azoknak is, akik fegyverviselési engedéllyel rendelkeznek és ugyancsak tilosak a felvonulások. A megyében uralkodó hangulat nem különben az a körülmény, hogy a hatóságok kötelességüknek megfelelően megtették a

szükséges intézkedéseket, hogy a törvények rendelkezéseinek sérelem ne essék, biztosítékai annak, hogy Aradmegye területén a választások a legteljesebb rendben folynak majd le. Ennek érdekében a választások előestéjén ismételt felhívást intézek a megye és Aradváros lakosságához.

Hexner Béla felhívása a magyar zsidósághoz

Hexner Béla mémmök a Cluj-kolozsvári Magyar Párt alelnöke a következőket írja:

— „Hétfőn reggel kezdődnek a parlamenti választások. Ardeal-Erdély magyar zsidósága ismét bizonyosságot fog tenni arról a szolidaritásról, amely a magyarsághoz köti jóban és rosszban. Egyetlen támaszunk van: a Magyar Párt. Ez véd minket és harcol értünk. A nyugati, a tiszta demokráciának megszemélyesítője a Magyar Párt. Nekj köszönhetjük, hitre, rangra való különbség nélkül zsidó és keresztény magyarok, hogy ma még hivatalban, műhelyben és munkában vagyunk.

A kisebbségi magyar szolidaritás vizsgálja lesz a hétfői képviselőválasztás és mi magyar zsidók férfiasan és büszkén tegyük eleget kötelességünknek.”

Titulescu megalonjai

Öt megyében TITULESCU helyett megalonos teherautók járták a várost és a megyét és hangszórókon továbbítják Titulescu beszédét.

Maniu az önálló kisebbségi listákról

Maniu Gyula Sibiu-Nagyszébenben mondott beszédében a kisebbségekről is megemlékezett és a következőket mondotta:

— Csodálkozom, mikor azt kell látnom, hogy ezekben az órákban Ardeal-Erdély és a Banat-Bánság német és szász népe azokhoz csatlakozik, akik a parancsuralmat kívánják.

Sokkal méltóbb volna számukra, ha önálló listára szavaznának.

mert nagyon veszélyes, hogy a szászok, akik közöttünk élnek, Tatarescut támogatják a jelenlegi választás alkalmával. Ha a szászok a

Boldog

inoc, akiknek vannak szeretettel és akiknek ajándékozással örömet szerezhet. Kétszeresen boldog az, aki praktikus ajándékokkal lepi meg hozzátartozóit. Pazarul felszerelt ajándékraktárunkkal várjuk Önt a szent

Karácsonyi

ünnep előtt és kérjük, hogy személyesen győződjön meg árunk és választékáról, valamint olcsó árainkról.

Ünnepeket

szervezzük Önnek is, ha mindent, amit ajándékozni

Kíván

törlőanyagot, ezüst arany csavarirónt társasjátékokat, dobozos levélpapírt, fotóalbumot, képes meséskönyvet, szépirodalmi újdonságokat és egyéb hasonló praktikus tárgyakat a

„CULTURA“

könyv- és papirkereskedésben vásárolja.

kormánypárt listáját támogatják, akkor támogatást követnek el a demokrácia és a román nép jogai ellen.

Iuliu Maniu Ardeal-Erdélyből visszajövet a fővárosba érkezett, ahol ma reggel az Athene Palace-ban hosszabb megbeszélése volt Madgearuval és dr. Lupuval. Megvizsgálták a választási helyzetet és az utolsó intézkedéseket adták ki.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

**Harisnyák,
kötöttárak**

Borsosny

Férfi szövetek legjobbak és legolcsóbbak

Consum és Inlesnirea tag

Egy múlt és egy jövő

Irtá: EDMOND JALOUX

Mindenekelőtt ki kell jelentenem, hogy abban az időben szerelmes voltam. Egy elragadó özvegyet szerettem és tökéletesen megbíztam benne. Hogy bizalmamat megérdemelte, az más kérdés. Szerelmes voltam Mathilde Constantba és eltökélt szándékom volt, hogy feleségül veszem. Ez a terv kétségbeesztette családomat, tekintve, hogy Mathilde az a típusú nő volt, aki az enyémhez hasonló családokban mint „kalandornő” szerepel, ugyanakkor természetesen azt is hitték, hogy titokban egy gazdag aggasián tartja el. Hiába esküdöztem, hogy ebből egy szó sem igaz, mindez nem egyéb „galád rágalmnál”. Apám egy szép nap kitétte a szűrőmet és itt álltam Páris kelles közepén szabad akaratommal és egy fillér nélkül.

Tanácsalanságomban mingyárt a család egy régi barátjához siettem, nemcsak azért, mert mindig élénk rokonszenvet tanúsított irántam, hanem azért is, mert fiatal korában nagyon szeretett egy asszonyt, annyira, hogy lemondott miatta sorhajóhadnagyi rangjáról és követte Argentínába. A volt tengerésziszt a város szélén egy szerény kis villában lakott. Valamikor gazdag ember volt, ma már nem az. Nem igen törődött már egyébbel, mint virágaival.

— Apád már beszélt nekem erről az úgyről, — mondta nekem — ki kell jelentenem, hogy véleményem szerint az öregnek egyáltalában nincs igaza. De szívesen tárgyalnék veled a dologról részletesebben. Azt hiszem, a legokosabb lesz, ha együtt vacsorázunk egy nagyon kelemes zenés vendéglőben, majd meglátod, hol. És ott majd elbeszélhe-

tünk. Kifőző konyha, jó italok...

Nem tudtam, miért kellett egy vendéglőben megbeszelnünk a dolgot, de a mondott időben megjelentem a tengerparti kis vendéglőben, amely csakugyan elegáns, kedves és kényelmes volt. Justin Franclogé azzal az átlátszó szándékkal, hogy zórakoztasson, mindenféléről beszélt velem, azután egyszerre felnézett:

— Nézd meg jól ezt a nőt.

Alaposan szemügyre vettem a nőt. Jóval túl lehetett az ötvenen. Szánalmas ronc volt, aki nem tud beletörődni az öregségébe és a legkétségbeesettebb kozmetikai kísérleteket végzi, hogy még fiatalnak lássák. Fertelmes teremtés volt és undor fogott el, mikor elment mellettem egy sovány kis emberke kíséretében, akiről leritt, hogy ennek az asszonynak terrorja alatt áll.

Megmondtam Franclogénak, hogy a pár valószínűleg visszataszító benyomást tett rám. De mingyárt meg is bántam őszinteségemet:

— Ennek az asszonynak valamikor Jeanne Sionneau volt a neve — mondta Franclogé keserűen — és csodaszép volt. Mikor harmincéves voltam, szerettem. Miatta hagytam ott a karrieremet, mondtam le rangomról. Ő utána mentem ki annak idején Dél-Amerikába.

Elképedve néztem rá.

— Unatkozik utolsó férjével, — folytatta — minden este ide jönnek vacsorázni. Meg akartam neked mutatni. Nem akarom ismételni mindazt, ami eszembe jut, valahányszor látom ezt az asszonyt, aki miatt tönkretettem az életemet... A te barát-nőd talán bájos. És talán valamikor ugyanilyen lesz. Neked kell megítélned, hogy megérdemli-e azt az áldozatot, amelyet hozni akarsz érte.

— Mme Sionneau miért ment Dél-Amerikába? — kérdeztem.

— Mert a férjének mindenféle sötét üzlete volt, el kellett hagynia Franciaországot, szerencsét próbálni ment Amerikába.

— Szerette magát?

— A szeretőm volt. De később megtudtam, hogy a férjét szerette. De elfogadta anyagi segítségemet, mert szüksége volt rá. Mindenemet férje üzletébe fektettem és mindenemet elvesztettem. Sionneau öngyilkos lett. Mikor Jeanne nem volt hajlandó feleségül jönni hozzám, hazautaztam és akkor behálózta ezt a csontvázat itt, aki milliomos...

— Mathilde nem hasonlít hozzá — állapítottam meg.

... Azért Franclogé tanácsa alapján alaposan gondolkodtam a dologon. Egy hét múlva ismét elmentem hozzá és ezt mondtam neki:

— Igaza volt, hogy megmutatta nekem, mi lett egykori szerelméből. De ez nem riaszt vissza engem. El vagyok szánva, hogy elveszem Mathilde-ot.

— Igazad van — felelt Franclogé erre és kezét nyújtotta — és most már bevallom neked, hogy én se sajnállok semmit se. A szerelem még mindig a legmulatságosabb dolog ezen a földön.

CORSO SLAGER JOZGO Telefon: 20-65
11-30 és 3 matiné, 5, 7-15 és 9-15.

Önagysága a második emeletről

Vigjáték. Főszereplők: **Mary Don, Mihai Popescu és Vasiliu B rile**
Budapestben most jött ki a film „Családi pótlék” címen nagy sikerrel.

Gyermekjátékok gyári árban V A I D A M. cégnél (Szinház épület)

„MOTT“-sarok

**Kár, kár Varga Pál,
Hogy nem MOTT-ot
ittál.**

**Gh. Ionescu-Sisesti dr.
földművelésügyi miniszter
nagyszabásu tervei Arad gazdasági
életének fellendítése érdekében**

A képviselőválasztás tetőpontra hágott izgalmainak túlfűtött légkörében szinte háttérbe szorul a jövő hét derekának másik nagy politikai küzdelme

a szenátorválasztás.

Ennek a küzdelemnek már maga a negyven éves korhatár, de a képviselőválasztás ekkor már jobbra nyilvánosságra hozott eredményei is egy nyugodtabb és szenvedélymentesebb atmoszférát biztosítanak.

Egyelőre a képviselőválasztás homlokterében álló mérkőzése, elvonják az érdekelte választóközönség figyelmét a szenátorválasztás jelentőségétől, holott ennek egészen különös súlyt ad városunkban és vármegyénkben az a körülmény, hogy

a kormánypárti lista vezetője maga a földművelésügyi miniszter, dr. Ionescu-Sisesti.

A földművelésügyi miniszter nem pártmber, tudunkkal egy politikai pártnak sem tagja, de mint a földművelésügyi kormányzatnak legmarkánsabb egyénisége másodízben kerül a földművelésügyi tárca élére, amelynek leghivatottabb, legsokoldalúbb szakértője.

Ionescu Sisesti nem idegen Aradon, a Iorga kormány idején már képviselte a várost és a megyét a parlamentben, s akik ebben az időben érintkezésbe jutottak vele, nem köznapi egyéniségétől maradandó benyomást nyertek.

A mostani választások során Ionescu-Sisesti három ízben is járt Aradon és a megyében és utjai során

alkalmat keresett rá, hogy találkozhassék a magyar gazdaságszervezők vezető egyéniségeivel is. A miniszter igen jól ismeri azt a súlyt és jelentőséget, melyet a magyar birtokosztály szakértelme és kulturfoka a vármegye mezőgazdasági termelésében képvisel és mint az ország legelső gazdasági szakértője ezt megfelelőleg értékeli is.

A miniszternek vármegyénk mezőgazdasági szintjének emelésére vonatkozóan igen figyelemreméltó tervei vannak. Többek között a ciala-csálai állami birtokból modern értelemben vett mintagazdaság kiépítését tervezi, ahol a fiatal gazdanemzedék, tanító és papjelöltek a gazdasági tudományok legújabb vívmányaival ismerkednének meg.

Az állattenyésztés fejlesztésére és az értékesítés elősegítésére

egy modern export-vágóhid felépítése van tervbe véve, amelynek hűtőképessége a gyümölcsexport céljaira is felhasználható lenne.

A megyében rendszeresítendő intenzívebb gazdasági oktató-tanfolyamokon a mezőgazdasági ismeretterjesztés lendületesebb formában nyerne állandósítást.

Végül komoly terve a miniszternek a gabonaneműek standardizálásával kapcsolatosan a régen üzemben kívül álló közraktárat rendeltetésének megfelelően működésbe hozni.

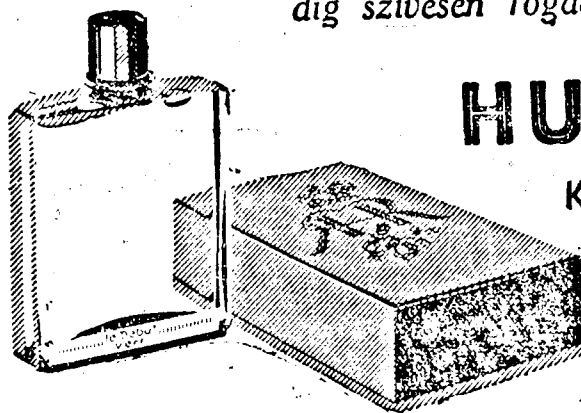
Mindezek azt mutatják, hogy

Arad szenátor-jelöltjének a vármegye reorganizálására vonatkozóan egész sor nagyszabásu terve áll megvalósítás előtt, amelyek elé a gazdasági közönség nemzetiségi különbség nélkül a legnagyobb érdeklődéssel tekint.



Találja ki

mit kíván Ő karácsonyi-ajándékának.
Hudnut frissítő hatása, finoman illatosított kölnivize, izléses ajándékcsomagban, sokszor teljesít titkos kívánságot és mindig szívesen fogadott ajándék.



HUDNUT

KÖLNIVIZ

a következő illatokban:

GEMEY
LE DÉBUT VERT
LE DÉBUT NOIR
RICHESSÉ



**Mindegy, eső hull, vagy havaz;
Magyar a magyar-listára szavaz!**

DIVA

MODELLHÁZ

Minorita-palota

Téli kabát bunda

különlegességei kivitelben és árban utolérhetetlenek

és ruha **Győződjön meg róla!**

CONSUM ÉS INLESNIREA TAGOK VASARLÁSI HELYE

2x2=4

Szőrmét

„Star“-nál végy

Mairovitz Imre

Str. Eminescu 14.

Divat-szűcs: Szőrme-festés: Consum és Inlesnirea tag. 4890

„URANIA“ Mérsékelt helyárak! Tel.: 12-32

„Sanghai golyózaporban“

Golyósörök, gépfegyverek pergőtüzében is megtalálja az újat a mindenható szerelem

LEW AYRES és Isabel Jewell

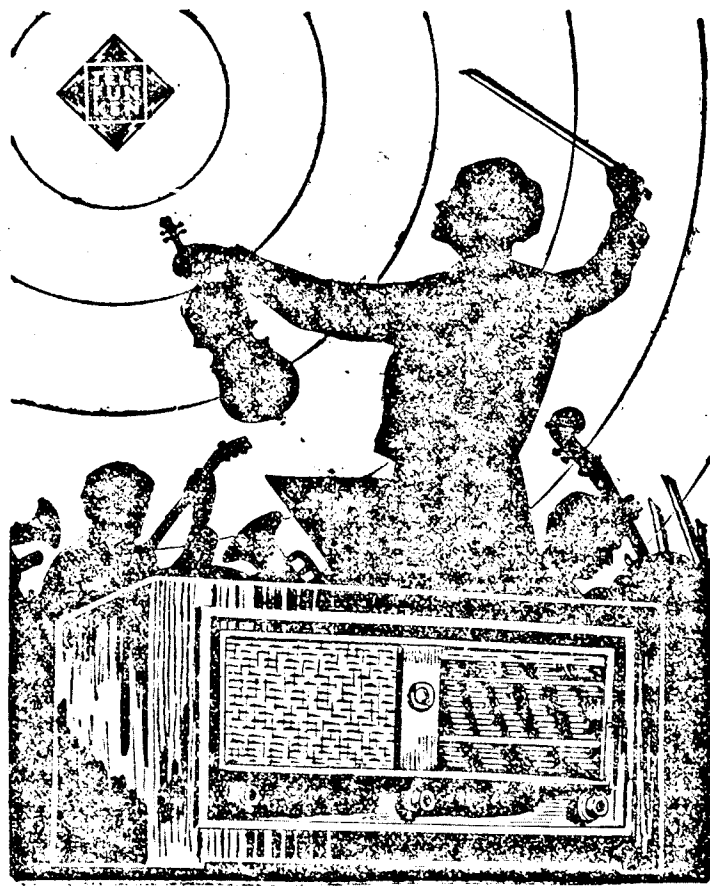
Pótműsorban: Jazz-mokák.

Friss belső és „Blair“ zsurnál. 11.30 és d. u. 3-kor matiné hely. 5, 7-15. 9-15

Zerdik-Helium-Orion v.lág-márkás rádiók

részlet-fizetésre is

Kalmárnál
Str. Bratianu I.



TELEFUNKEN

A felülmúlhatatlan német világmárka

Radio Lux HERMANN SCHULLER
ARAD, Bu. Reg. Ferdinand 17. - Tel. 16-43.

A perisphere és a trylon

Az 1939-iki newyorki világkiállítás csodái

Nem lehet modani, hogy korunk szegény lenne attrakciókban. Alig fejezték be, azaz ne tulozzunk, alig nyitottak meg egy világkiállítást, mikor már kezdik lerakni egy másik világkiállítás alapjait.

Még be sem zárták a párisi világkiállítás kapuit, már készítik az Atlanti-óceán tulsó partjain az 1939-iki világkiállítást, mely hivatva lesz tanuságot tenni róla, hogy Edison, Morse és a Wirghtek hazája a haladás, a nagy találmányok és fölfedezések földje.

Az Egyesült-Államok hatalmas tőkék fölért rendelkezik és nem sajnálja a költségeket az elgondolások megvalósítására.

A kiállítás munkálatait, dacára, hogy csak 1939-ben nyitják meg a kiállítást, már megkezdtek. A kiállítást a Flushing Parkban rendezik. Ezt a telepet mindenekelőtt nivellálni kellett. Az amerikaiak nem vesztegetik az időt, ezeket a munkákat már be is fejezték. A nivellálási költségek mindössze is bagatel 2.200.000 dollárt jelentettek. S a nivellált talajból már ki is emelkednek a 900.000 dollárba kerülő „Administration Building” alapfalai.

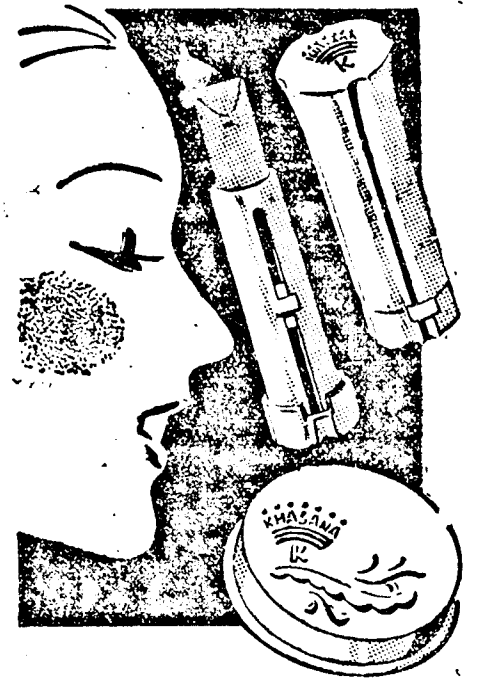
Minden kiállításnak megvan a maga „kluja”. A kiállítás gondolatának megszületése óta beszéltek egy csillagkép-épületről, amely hivatva lesz rá, hogy a newyorki kiállítás központja legyen.

A szervező bizottság elnöke, Grover-Whalen most részletes képet adott erről a híres „csillagkép-épületről”, a „perisphere”-ről, melyet magyarul „csillag gömbnek” nevezhetünk. A szervezők, megemlékezve arról, hogy hazájuk mindenkor elől haladt, egy bizonyos fajta szimbolikus épületet akartak kieszelni, amely illusztrálná gondolatuk elvét: Building the world of to morrow. (Megszerkeszteni a holnap világát.)

Számtalan tervet terjesztettek a szervező bizottság elé, amely végre két nagyon híres építész, Harrison és Fouilhoux tervrajzát fogadta el.

Be kell vallani, hogy a tervrajzokhoz mellékelt modellek méltán lepnek meg bennünket és hogy olyan profánok előtt, mint amilyenek magunk vagyunk, az emberiség jövőjének lakóházai meglehetősen bizarroknak látszanak.

Képzeljünk egy 200 láb magas óriási fehér gömböt, melynek átmérője közel 66 mé-



KHASANA

a j a k r u z s

elragadó, új nemes anyagból készült hüvelyben. Nem színtelenedik el, idő - víz - és csókálló. 6 szín — minden szépség típus számára az ideális színárnyalat.

a r c p i r o s i t ó

harmonikusan illik a KHASANA-ajkruzsához. Egy szempillantás alatt alkalmazhatja a Khasana - arcpirosítót, az arc sápadtsága eltűnt és csodálatos rózsaszínű pir önti el arcát, amely fiatalít és elbájol.

ter. Ez a gigantikus gömb 8—12 láb magas oszlopforráson, vagy kupon fog nyugodni. El tudják képezni ezeknek az oszlopforrásoknak a hatását? Eléggő eredeti lesz.

Ezeket a körülbelül négy méter magas víz-oszlopokat bizonyos fajta üvegburok zárja magába s ez üvegburok körül hatalmas szökőkutak lövelik vizsugarait a gömb aljáig. Hasonlóan a költő híres szökőkutiához, amely „ég felé szökellik és nem hull vissza”, teljesen eltüntetve a nézők előtt az oszlopokat. Ugy, hogy a nézők csak a forrásoszplok szökőkutájának sugarait látja, felettük a gömböt, lent pedig egy nagy medencét.

EREDETI KÖZLEMÉNY

Naegyon jól érzem magam az e só üveg Gastro D. u án

és mindenhol ajánlom, akárhol hallok egy szenvedőről, amint nekem is ajánlva lett egy beteg részéről, aki meggyógyult 25 éves gyomorbetegséjéből.

Tisztelettel Lőrincz Imre, Tibeni Jud. Rádauti.

Valóban a Gastro D hatása gyomor- és bélzavaroknál, ideges emésztési zavaroknál valószínűleg csodálatos úgy hogy egyáltalán nem lep meg bennünket a betegek és gyógyultak lelkesedése. Kísérje figyelemmel az ezután közzelendő köszönőleveleket.

Gastro D kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, București, Calea Victoriei 124.

Fényképezőgépek!

dus választékban már

Lei 250-től
Foto Central

ARAD, Str. Eminescu 4.

MELEG HARISNYAT, keztölt, szvettert, téli tricóarut reform-nadrágot készpénzáron legolcsóbban

BOGYÓ

1. Str. minescu 1. (Corso mozgó mellett)

December 31-én üzletünk megszűnik. Minden vevő már 35 lei bevásárlásnál szép ajándékot kap.

Ridikuló, Bébi és Költőtaru
50%-al olcsóbban lesznek elárusítva
Használja ki az alkalmat! Üzletberendezés eladó!

Illencz és Friedrich

Posta Avram Iancu 21.

Nem csak nézi,
de látja is
amit olvas az



Aladdin -lámpa
fényénél!

Díjmentes ismereteket küldünk!

București: Str. Rega 11 bis.
A r a d: Str. Brăi anu 1.

Nemde, kezdenek már számot adni magunknak arról a hatásról, amit ezeken a szövegekön nyugvó hatalmas gömbök kelt? Mindnyájan láttunk a városi kövödésekben vizsugáron táncoló apró fehér gömböket. Gondolják el a newyorki kiállítás hemiszféráját egy ilyen gömbnek, csak gigantikus nagyságban, azzal a különbséggel, hogy nem egy, de több hatalmas vizsugáron nyugszik s nem követi a viznyomás erejének játékát, hanem mozdulatlanul pihen a vizsugáron.

A szféra nem lesz magános építmény, egyik oldalán egy 231 méter magas obeliszk fog állni. Ez az obeliszk azonban nem fog hasonlítani az egyiptomi obeliszkekhez, például ahhoz, amelyik a párisi Concorde-teret díszíti. Egy mérész újítást jelent, de az amerikaiak nem riadnak vissza, ha olyat kell alkotniok, amelyet még sohasem csináltak. Hogy azonban építészeti ismereteik előbbre haladottabb, mint nyelvtudományuk, mutatja az szó, melyet ennek a háromszögletű obeliszknek az elnevezésére ki kellett találniok. Hosszas tanakodás után ezt a szót találták ki az elnevezésre: „trylon”. Az első szótag a „try” a háromszögletet jelenti, a „lon” a görög „pilon” végződése s annyit akar jelenteni, mint: „nagy kapu”, vagy „kapuzat”.

És ez a perisphere és trylon lesz az 1939-iki kiállítás két fő vonzóereje.

Mindenesetre felmerülhet a kérdés, milyen motívum vezette a newyorki építészeket arra a gondolatra, hogy a holnap emberei szökőkutakon nyugvó gömbökben és háromszögletű obeliszkekben fognak lakni? De ne tréfálkozzunk tervezői fantáziáján, hogy a geometriai gondolat győzött ezekben az elképzelésekben.

Hogy jut az ember ebbe a titokzatos gömbbe?

Csak egyetlen lejárata lesz, a 16 méter 50 centiméternyi magasságban a talaj fölött.

Ninon de Lenclos még 90 éves korában is szeretmet ébresztett

A történelemből tudjuk, hogy Ninon de Lenclos-nak, Franciaország nagy kurtizánjának, még 90 éves korában is voltak kedvesei. Az biztos, hogy őt még mint egész öreg asszonyt is elbájoló szépségnek tartották. Azóta persze lényegesen megváltozott a szépség fogalma; mindamellett ma is értékelné tudjuk a kifogástalan teint-t, a vakítóan tiszta és ápolat arcbőrt. Ninon de Lenclos ismerte a tej fiatalító hatását az arcbőrre. Ez egyike a tiszta tejből készült Milkuderm-Hautsahne és Milchfettkrém különös előnyeinek.

Korai impotencia

Normális körülmények között az egészséges férfi nemj képességeit teljes egészében megőrzi körülbelül 60-65 éves koráig, de a férfiaságnak teljes, vagy részleges időelőtti letűnése rendellenesség, melynek okát keresni kell...

A gyógyszer, mellyel az impotenciát kezeljük a „Reton”.

A „Reton” az orvosi klinikákon kipróbált és az Egészségügyi Minisztérium által engedélyezett szer.

Kapható minden gyógyszertárban és drogériában.

Üvegfalikába szerkesztett mozgó, görgő lépcsők fogják vinni a látogatót ehhez a bejárat-hoz. Mikor az ember leszáll a lépcsőről, rövid kortát közt egy körben forgó belső terrasra jutunk. Erről a körben forgó terrasról a holnap szimbólikus panorámájában gyönyörködhetünk. Ez idő szerint még nem tudjuk pontosan, milyen lesz ez a panorama, csak annyit tudunk, hogy a jövő városainak — ahogy azokat a dollár hazájában elképzelik — örömeiből fog izelítőt adni.

Amint tudunk, az, hogy a körben forgó terras, mely teljes körben fogja körülvenni a látogatót, egy 148 méter 50 centiméter körületű kört fog csinálni és külső széle négy méternyi távolságban lesz a gömb belső falától.

A specialisták minden tudásukat érvényesítik a szféra teljes elszigetelésére: a belső fal át lesz lyuggatva a visszhang elnyomása céljából, a külső fal homorú felülete a hanggal és a hőhatásokkal szemben érzéketlen anyaggal lesz bevonva.

Az eredeti szenzációt kedvelők kielégülhetnek, mert az a benyomásuk lesz mintha az űrben lebegnének, mialatt szemük előtt kitárul a repülőgépek, a kormányozható léghajók, a repülő emberek, a fénygömbök s a jövő életet szimbolizáló üstökös tüzcsóvák panorámája.

A szférából egy hidon át távozhatunk, mely az obeliszkbe vezet s az ember egy csigalépcsőn találja magát, mely lassu ejtéssel vezet lefelé s a csudáktól elárasztott, elképesztett látogatókat az obeliszk alján teszi a földre.

Az amerikaiaknak van érzékük a látványos attrakciókhoz. A trylon és a perisphere fantasztikus látványt fog nyújtani az éjszakában. A szomszédos épületekre hatalmas erejű fényszóró-battériákat állítanak fel, melyeknek fénye úgy fogja beragyogni a két építészeti csudát, hogy a nézőknek az lesz az illúziója, hogy a gömb lassan forog.

A két épületet — ha ugyan használhatjuk ezt az ezekkel az újításokkal szemben elavult kifejezést — acéllapra szerkesztik, s az acéllapot kis érclemezekkel fedik be. A fény játéka tüzet látszanak gyújtani az izzásba borult gömbön, a trylon pedig, melynek csak az alját világítja meg a vetített fény, a két épület misztériumát még jobban fogja hangsúlyozni azzal, hogy végnélküli magasságba látszik beleveszni az éjszaka sötétségébe.

Ezek a szférák és ezek a hegyes tetraederek csakugyan jövőnk lakásaink mintái lennének-e? A „Fleurs du mal” költőjének, Baudelairenek szavai jutnak eszünkbe: N'importe ou, n'importe ou! pourvu, que ce soit hors de ce mode! — mindegy hol, mindegy hol! Csak kívül ezen a világon! ...

Váltsuk ki szavazó-igazolványainkat, hogy győzelemhez segíthessük a magyarság jeles listáját!

Karácsonyra legmelegebb ajándék egy elegáns

télikabát vagy bunda

FORTUNA női konfekció

P. Avram Iancu 1.

Consum és In esnirea tagok vásárlási helye.

Araink olcsóbbak mint bárhol.

SELECT: d. e. 11-30, d. u. 3 (mérs.) 5, 7-15 és 9-15 órákor. Premier!
Peter Lorre új detektív hőst mutat be!

Mister Moto Sanghaiban

Az izgalom, a kaland, a szellemesség csúcsa ez a film!

ELIDA-ADOMA

MAZARIN BIBOROS

egy szép napon XIV. Lajos királytól kihallgatást kért. A lakájoktól azt a választ kapta, hogy a király sajnos nem fogadhatja, mert fáj a feje. Mazarin biboros másnap ismét megjelent az udvarnál, és ekkor bebocsátották a királyhoz. „Fejfájásom eltűnt” így fogadta őt a király.

„Láttam elmenni” válaszolta Mazarin biboros, anélkül, hogy egy arcizma is megmozdult volna, — „hálványkék ruhája és „agyogó szőke haja volt”.

Minden hajnak csillogást és mély fényt ad

ELIDA SPECIÁL SHAMPOO
KAMILLOFLOR BRUNETAFLORE

ELIDA
SAVONS, SHAMPOOS, CREMES

CENTRAL Ma, vasárnap és holnap
hétfőn d. u. 4 órától folytatódagasan!
Olcsó helyárak: 17 és 24 lei

I. Kid Galahad Premier!

Nagyszerű roxmérközések! Izgalmas léghör
Pompás cselekmény!

EDWARD G. ROBINSON BETIE DAVIS

II. A bengáliai tigris

(rapriz) Attrakciós cirkuszfilm,
Főszereplője: BARTON MAC LANE

A legfinomabb minőségű szalameucorkák gyönyörű csomagolásban, csokoládé figurák legolesőbban

Mihályi

cukrászdában
Str. Eminescu
Corso mozival szemben

torták, parfait, fagyaltok a legfinomabb kivitelben, rendelésre pontosan szállítanak.

Értesítés!

A karácsonyi bevásárlás nem fog önnek gondot okozni, ha ismerőseinek és családtagjainak szánt ajándékait üzletünkben található szebbnél-szebb tárgyakból választja ki.

Ma is teljes nap nyitva tartunk és személyzetünk készséggel áll szolgálatára

A rendkívül nagy érdeklődésre való tekintettel helyesnek tartanánk, ha délelőtt keresne fel bennünket, miután a délutáni órákban, a túlforgalmas időben, amikor vidéki vevőink száza is itt lesznek már, sajnálatunkra talán akaratlanul is meg kellene várakoztatnunk.

Ne feledje el, hogy

december 24-én déli 12 órakor ajándékkiosztásunk alkalmával ön is a sors kegyeltje lehet és így az ünnepeket a legjobb hangulatban töltheti el.

Szabó Albert

porcellán-, üveg és háztartási cikkek nagyáruháza



*Mindegy, eső hull, vagy havaz,
Magyar a magyar-listára szavaz!*

Karácsonyheti Istentiszteletek az aradi egyházaknál

Az evangélikus egyházban:

December 25-én, szombaton délelőtt 10 órakor magyarnyelvű ünnepi istentiszteletet. Igét hirdet és urvacsorát oszt: **Dénes Béla** titkár-lelkész. Délután 4 órakor igét hirdet: **Dénes Béla** titkár-lelkész.

Páncota—Pankotán **Schuller Ödön** teológus tart istentiszteletet délelőtt és délután.

26-án, vasárnap délelőtt 10 órakor németnyelvű istentisztelet. Oitári szolgálatot végez és urvacsorát oszt: **Dénes Béla** titkár-lelkész. Igét hirdet: **Schuller Ödön** teológus.

Délután 4 órakor magyarnyelvű istentisztelet. Igét hirdet: **Schuller Ödön** teológus.

A katolikus egyházban:

A karácsonyi ünnepi istentiszteletek liturgikus és egyházzenei programját a plébániahivatal a következőkben állította össze:

December 24-én, pénteken éjjel fél 12 órai kezdettel *ünnepi szolozsma*: végzik a katolikus fő-

gimnázium növendékei. Éjjel 12 órakor ünnepélyes éjjeli misét celebrál **Lakatos Ottó** dr. szentszéki tanácsos, plébános, rendtársainak segédletével. Evangéliumkor szentbeszédet mond: **Oláh Ferenc** hitoktató. Énekel a Jézus Szive Ifjúsági Énekkar és a Kath. Népszövetség ifjúsági tagozatának egyesített kórusa. Énekrend: 1. Krisztus Jézus született (Demény). 2. Zsaskovszky: Dicsőség a mennyben az Istennek. 3. Zsaskovszky: Ne felejtetek pásztorok. 4. Demény D.: Mennyből az angyal. 5. Zsaskovszky—Simon: Az Ige megtestesült. 6. Gruber: O szent éj... 7. Tarkányi: Pásztorok, pásztorok... 8. Gárdonyi: Fel nagy örömré... Vezényel: **Kulcsár Kálmán**, orgonán kíséri: **Kaletzky Vilma** zenetanárnő.

Éjjeli misét tartanak még Grádište—Mosóczy-telepen **Adám Károly**, Segaban pedig **Korom Antal** minorita lelkész. Ugyancsak éjjeli mise lesz a Notre-Dame nővérek zárdái és konviktusi kápolnáiban, valamint a Pozsgay-szanatórium magánkápolnájában.

December 25-én, Karácsony napján reggel 6 órakor csendes mise, 7 órakor a „Pásztorok miséje”, melynek végeztével **Karácsonyi István** plébániai irodavezető tart evangélium magyarázatot. D. e. 8 órakor csendes mise, 9 órakor a tanulóifjúság miséje. Énekel a gyermekkar. Délelőtt 10 órai kezdettel ünnepi nagymiséjét mond: **Lakatos Ottó** dr., evangélium után ünnepi beszédet mond: **Kulcsár Kálmán**. Énekel a „Szent Antal” templomi nagykar, mely Demény Dezső: E-moll miséjét adja elő itt először, zenekari kísérettel. Vezényel: **Karácsonyi**

Használjon bizalommal



-tablettát.

Togal-tablettákkal sokszor meglepő eredményeket értek el rheuma, köszvény és hátidegzésábanál és egyéb izom-és ízületi fájdalmaknál, hol más szerek hatástalanok voltak, Csináljon egy Togal-kurát!

Togal bakteriumölő és hígysavoldató hatású!

István karnagy. Orgonán kísér: **Kaletzky Vilma**, D. e. 11 órakor csendes mise. A fél 12 órai misén a Jézus Szive Ifjúsági Énekkar énekel **Kulcsár Kálmán** vezényletével és **Endrődi Ede** orgonakíséretével. Énekrend: 1. Gárdonyi: Fel nagy örömré 1.—II. 2. Zsaskovszky: A Szent Szűznek magzatát... 3. Anyos Pál: Nyugodj Kisdéd... 4. Szent—Galy: Pásztorokhoz éji csöndben... 5. Kertész: Fenyőgallyas Kis Jézuskám. 6. Zsaskovszky: Üdvözlégy Betlehembben... 7. Gruber: O szent éj... 8. Demény: Mennyből az angyal.

Este 6 órakor **Novák R. Mihály** rendtartományi titkár mond ünnepi beszédet, amelyet litánia követ. Énekel a Jézus Szive Ifjúsági énekkar. Énekrend: 1. Gebhardt: Gloria szálljon. 2. Kersch: Angelus pastoribus. 3. Zsaskovszky: Antifona. 4. P. Comire: Tantum ergo. 5. Demény: Dicsőség.

Grádište—Mosóczy-telepen **Adám Károly**, Segaban **Oláh Ferenc**, a Colonia Silva—Szilvástelepen pedig **Szalai Albert** lelkészek tartanak d. e. 10 órakor ünnepi misét és délután litániát. Énekelnek a helybeli énekkarok.

December 26-án, az ünnep másodnapján rendes vasárnapi istentiszteleti sorrend. Reggel fél 8 órakor **Harsányi Vince** prédikál. Minden órában szentmise. A 10 órai ünnepélyes nagymisé a „Szent Antal” nagykar, a 11 órai a Kath. Népszövetség Ifjúsági tagozatának kórusa, fél 12-kor pedig a Jézus Szive ifjúsági énekkar működik közre.

Délután 4 órakor karácsonyi ünnepély a **Minorita Kulturházban**. Utána este 6 órakor szentbeszédet mond **Szalai Albert**. A két nap liturgikus programját litánia fejezi be, áldással.

Karácsony másodnapján Segaban két istentisztelet lesz: d. e. 9 órakor **Oláh Ferenc** mond ünnepi misét és szentbeszédet, d. e. 10 órakor pedig **Mayer Kallist** tart istentiszteletet és németnyelvű prédikációt. A másik két külvárosi templom istentiszteleti rendje egyezik az előző napival.

A református egyházban:

December 25-én, szombaton délelőtt 10 órakor az ünnep első napján a nagytemplomban prédikál és urvacsorát oszt **Tarnóczy Lajos** lelkész, Grádište—Mosóczy-telepen ugyanekkor prédikál és urvacsorát oszt **Kulcsár Ernő** segédlelkész. Gáiban ugyanekkor prédikál és urvacsorát oszt **Fekete Rezső** segédlelkész. Délután 4 órakor hálaadó istentisztelet a nagytemplomban. Végzi: **Tarnóczy Lajos** lelkész, Grádište—Mosóczy-telepen ugyanekkor **Kulcsár Ernő**.

December 26-án, vasárnap délelőtt 10 órakor a templomban prédikál **Kulcsár Ernő**, Grádište—Mosóczy-telepen ugyanekkor **Fekete Rezső**. Délután 4 órakor a templomban prédikál **Fekete Rezső**, Grádište—Mosóczy-telepen **Kulcsár Ernő**.

Ezen hirdetéssel jelentkezzen

Regedís

n akkendő üzletekben,
engedelményben részesül

BUDAPEST

IV. VACI-UCCA 9.

IV. KOSSUTH LAJOS U. 6.

SZT. ISTVÁN-KORUT 18.

VII. BAROSS-TÉR 18.

Ridikülök, pénztárok,
kazetták, bőröndök és aktatásák a legszebb
karácsonyi ajándék
KRAMAROVICS bőröndösnél
Plata Avram Iancu No. 3.
Consum tag. Inlesni: ea tag.

Üzletáthelyezés miatt!

a raktáron levő árukat
mélyen leszállított árban árulom
Maradékok félárban!

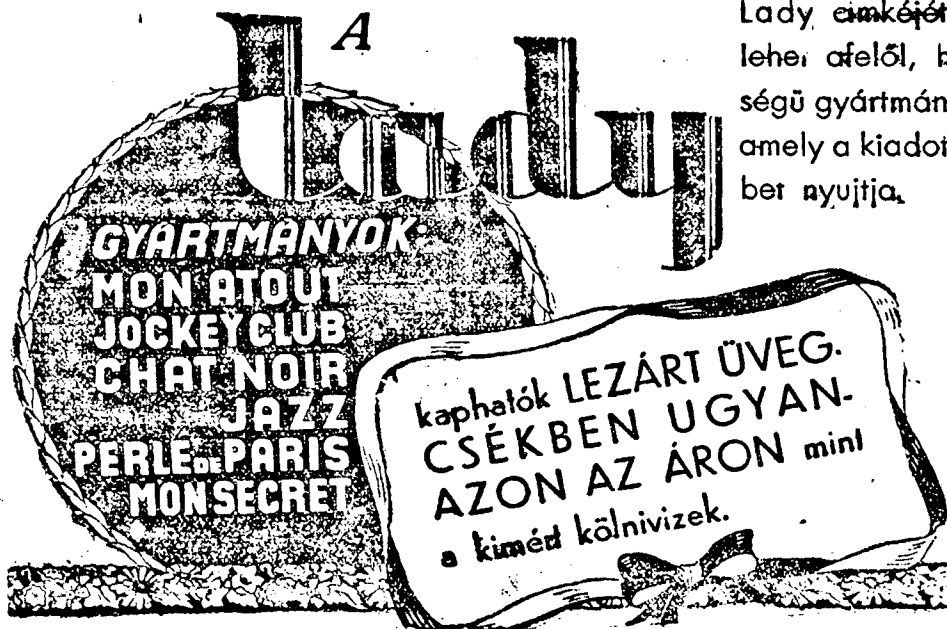
L. Grünberger, Arad, Bul. Regina Maria 24.

Légies és diszkrét illatuk kielegíti a legkényesebb izlést is...

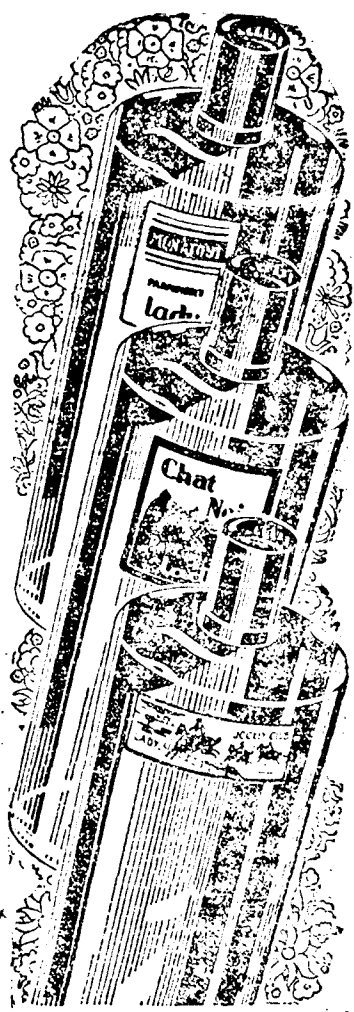
Semmi sem csorbíthatja a Lady gyártmányok tekintélyét és hírét dacára a hasonló gyártmányok — beföldiek és külföldiek — nagy tömegének, a lady kölnivizek megtartják vezető

pozíciójukat. A bizalom és a szimpátia, amelynek örvendenek, napról napra növekszik, mert a szakértő közönség becsülni tudja csodás tulajdonságaikat.

Ha kölnvizet vásárol, amely a Lady címkéjét viseli, bizonyos lehet afelől, hogy kiváló minőségű gyártmányt vásárolt, olyant, amely a kiadott pénzért a legtöbbet nyújtja.



A Lady gyár készítményei összehasonlíthatatlanok!



Japán mindent elkövet a „Panay“-ügy elsimítására

Békebarát kínai kormányakció indult az ellenségeskedések megszüntetése érdekében

Tokio. A japán külügyminisztérium részéről közölték, hogy valószínűleg nincs szükség arra, hogy a japán kormány válaszoljon az Egyesült-Államok kormányának ismertes jegyzékére. Hirota külügyminiszter már kifejezte bocsánatkérését és kilátásba helyezte a kártérítést is. A japán társadalom ugyanis olyan bőségesen adakozik az Amerikának okozott károk megtérítésére, hogy a Panay felépítése hamarosan biztosítva lesz. Sokan hangoztatják azonban, hogy nem viseltetnek hasonló érzelmekkel az angol hajókat ért támadások ügyében. Az angolok ugyanis minden lehetőséget elkövettek, hogy megsegítsék Kinát és meghosszabbítsák ezzel az ellenségeskedéseket.

Ismeretes, hogy néhány nap előtt Pekingben független kínai kormány alakult, amely elhatározta, hogy felhívással fordul a külállamokhoz, hogy kezdjenek tárgyalást a jószomszédi viszony megalapítására. Elsősorban Japánnal, Mandzsuriával és Szovjetországgal kíván barátságos viszonyt létesíteni az új kínai kormány, amely felhívta a kínai diplomáciai testület tagjait, hogy csatlakozzanak az új kormányzathoz.

Hirota japán külügyminiszter tájékoztatta a minisztertanácsot az amerikai és angol jegyzék tartalmáról s a súlyos incidenst követő kényes helyzetről.

A japán külügyminisztériumban nagyfontosságú megbeszélés volt, amelynek során el-

határozták, hogy Kinában új módszerrel biztosítják a japán terjeszkedést. Megváltoztatják a eddigi politikai rendszert, mert ez — Nanking esete után — elengedhetetlenül szükséges. A kérdésben a császári főhadiszállás dönt véglegesen.

A „Panay“ elszüllyesztése miatt egyébként egyre bonyolódik a helyzet: az amerikai külügyi államtitkársághoz érkezett jelentések szerint bizonyosra vehető, hogy nem félreértésről van szó, mert a japán repülők előre megfontoltan támadták a hajókat. Az Egyesült-Államok követe ma nyújtotta át a második jegyzéket, amelynek tartalmát nem hozták nyilvánosságra. Egyes hírek szerint súlyosabb megtorló intézkedéseket követelnek. Az ellentétek kiéleződésére jellemző, hogy amerikai hadihajók tüntető felvonulásra készülnek. Hawaysziget közelében egy nagyobb egységű hajórajt összpontosítottak. Az amerikai lapok közlése szerint a legrövidebb időn belül sor kerülhet a tokiói amerikai nagykövet visszahívására is.

A nátha nem ártalmatlan



— „Olyan náthám van, hogy nem látok!“
— „Dörzsölje be a fejét Carmol-lal!* és kösse be egy kendővel. Holnapig nem lesz semmi baj!“

* Carmol a legjobb bedörzsölőszer megfázás, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ára üvegenként 22 lei.

Arany-vasárnap

A hangulat, amely a mai „aranyvasárnapot“ megelőzte, nem volt a karácsony előtti szokásos hangulat. December közepén is túl vagyunk és az aradi uccákon csupán egyszer jelent meg az elmúlt hetek folyamán. A hó és minden jel arra mutat, hogy ugynevezett „fekete karácsonyunk“ lesz 1937-ben. Az enyhe időjárás következtében a karácsony előtti üzleti forgalom még nem indult meg, a kereskedők azonban biznak abban, hogy az ünnep előtti fellendülése, a közönség vásárlókedvének fokozódása mégsem marad el.

Amikor a kereskedelmi érdekképviseletek a minisztériumtól azt kérték, hogy engedélyezze az idén is az aranyvasárnapot, bevált kereskedelmi tradícióhoz ragaszkodtak. Az ünnep előtti hét jellegének egyik elmaradhatatlan tartozéka az aranyvasárnap, az a nap, amikor a hét közben elfoglalt emberek a idő korlátozásától mentesen felkereshetik az üzleteket és megvásárolhatják hozzátartozóik, barátaik ismerőseik részére a karácsonyi ajándékokat. A szeretetnek ez a megnyilvánulása szintén tradíció. A kereskedők biznak abban, hogy ennek a vasárnapnak jellegét mégsem a csunya, sáros idő adja meg, hanem az a szeretet, amely minden karácsony előtt kisariad a szívekben, és, amelynek útja — a mai napot aranyvasárnapra avatva — a szívekhez a kereskedők, az üzletek ajtaján át vezet.

Megjelent a Sportévkönyv

A sportkörökben lázas érdeklődéssel várt sportévkönyv szombaton jelent meg és a sportemberek körében nagy érdeklődésre talált. A nemzeti bajnokság teljes részletes ismertetése mellett az alsóbb divíziós kategóriákat is pontosan ismerteti és a közép-európai kupával kapcsolatban is igen érdekes, részletes beszámolót nyújt. Minden újságárus bódében, trafikban stb. kapható.

„SPOR“ E. SEITZ

Vaskereskedés

Takaréktűzhelyek, különleges háztartási cikkek és vasárak legjobb bevásárlási helye

Piața A Iancu, Zimmermann borkereskedés mellett „MERCUR“ könyv érvényes.

Olcsó karácsonyi vásár

BRENNER

speciális báby, gyermekruha
gyermekocsi, ridikül és kötött
áruházában

Arad, színházzal szemben

Karácsonyra
jutányos árak! Hízott marha, gyengeborjú, fiatal ser-
fésbus, brámai sonka és felvágottak

OSZMOR-cégnél
Strada Metlanu No. 3.

a legjobbak és
legolcsóbbak

M. Fischer

Üveg és porcellán nagyáruház
jubiláris karácsonyi vására

alkalmával minden vevő 50 Lei vásárlás után
értékes ajándékot kap.

Tekintse meg minden igényt kielégítő raktáromat
vételkötelezettség nélkül.

Képerreztetés gyári áron!



Waldo Robeson
cipő - sorozata

Világhírű nők,
kalandok

A lényreklámos, százalékos szekta prófétanője
Aimée McPherson

Amerika híres, kettőséletű női prédikátora

A nagy templomban sejtelmesen derengő fél-homály. Zug az orgona, majd halkul, most két szakszofon lágy és mégis nyugtalanító sikolya hallátszik. A homály elmélyül, néhány lámpát még eloltottak. Csend, várakozásteljes, izgalommal telt csend. Csak reneteg lélekzet moraja árula el, hogy a sok-sok mozdulatlan ember a templomban létezik. Most elől az oltárnál, mintha fény mozogná. Harsonák! Vakítóan fehér fénykéve zuhog előre és szikrázó fénybe burkol egy hatalmas, karcu, légiós női alakot. Ég felé tárt karokkal, ezüst-fehér lepelben áll az evangélistanő s egzaltáltan szép arcát fürdeti a fényben. Két szemhéja lezárva... A zene erősödik, most az orgona is diadalmasan felbug. Az evangélista halotti mozdulatlan arca, amely szinte belemerevedett a földöntúli extázisba, most egyszerre feléled, kinyitja szemét. Sötét szeme nedvesen csillog. Beszélni kezd remegő, rekedtes alt hangja: hangszer, amely tudatosan játszik. „Testvéreim!...” Az evangélistanő beszél, valószínűtlenül magas és karcu alakja mintha lebegne a tömeg felett, amely megigézetten hallgatja.

KÉT NŐ: EGYSZEMÉLYBEN

... Igy látja Aimée Semple McPherson, aki az aranykupolás Angelus-templomban látta Los-Angelesben. Aki azonban ottmaradt tovább, míg a hívek később kitódultak és türelmesen várt egy ideig: megismerhette a másik Aimét. Furcsa módon ez az Aimée nem valószínűtlenül magas és nem is karcu. Középtermetű, molett hölgy a prófétanő, amikor autójához siet, hogy kihajthasson hollywoodi világába, ahol éppen estély lesz törülmetszett hollywoodi estély, sok pezsgővel, csókkal és tánccal.

Karácsonyra

Cipőket, Hócipőket

Férfi divaikülönlegességeket

vásároljon

APPONYI Testvéreknél

ARAD

Melyik az igazi Aimée? A felelet igen egyszerű: mind a kettő. A kétméternél is magasabb karcu prédikátornő épúgy Aimée, mint a molett, középtermetű hölgy, aki nagyon szereti a könnyű, mulatságos életet és a szép fiukat. A molett, középtermetű Aiméből a hatvan centiméteres emelvény, melyet a ruha bő leple teljesen eltakar, máris magas női formát. A karcuságot is könnyű elérni fekete háttérrel és fehér ruhával, amely a deréknál oly ügyesen kefete, hogy belefolyik a háttérbe. Ehhez hozzá kell még számítani a hosszú ruha-ujjakat, amelyek a könyökön alul még szűkek és csak később bővülnek ki, mintha viselőjüknek ott lenne a könyöke. Mindez csak öltözködési technika és szinpadias beállítás kérdése. De ahhoz már, hogy egy ilyen hölgyike „evangélistanő” szerepét játssza és hogy híveinek száma meghaladja a százazretet: ehhez már több kell technikánál és kis fortélyoknál. Ehhez Aimée Semple McPherson kell.

**A TEMPERAMENTUMOS AIMÉE
VALLÁST ALAPIT**

Aimée McPherson egyszerű polgári családból származik. Családi neve Semple volt, amit azonban később felcserélt első férjének, a skót származású McPhersonnak a nevével. Hősnőnk leánykorában semmivel sem vált ki társnői közül. Iskolába járt, sokat flörtölt s várt a férjhezmenésre. Ez korán be is következett. McPherson, mint legtöbb honfitársa, ügyes, takarékos és komoly ember volt. Jó kereskedő, aki szerényen élt Ohióban. Aimének nem volt inyére ez a takarékos, szürke és egyhangu élet. Kétévi házasság után otthagya a férjét. Kaliforniában telepedett le és az egyik protestáns felekezet egyházi életében vett egyre tevékenyebb részt.

Ebben az időben ébredt fel a vallás iránti

A Kishitelbanknál

Karácsonyra
nyek legolcsóbban beszerezhetők
„IMPERIAL”

1938 Február 12

C. A. A.

táncos élye

a D A C I A összes fermeiben

érdeklődés benne. Az egyéniségében rejlő rajongással vetette rá magát az evangéliumok tanulmányozására. Tucatszámra olvasta a teológiai könyveket és a gyülekezet vasárnapi találkozóin gyakran tartott előadásokat Krisztus életéről, az evangélium parancsaiból és főképpen arról, hogy miképpen kell élnie az igaz embernek. (Ő különben ekkoriban tartásdíjából élt.) Ezeknek a dilettáns hitészoklatoknak óriási sikerük volt. Aimée annyi tüzzel, annyi meggyőződéssel, oly érdekesen és színesen beszélt, hogy az emberek valóságos földultak vasárnaponként az egyházközség külön dísztermébe, ahol Aimée beszélt. Így lett Aimée McPhersonból „evangélista”. Eltekintve attól, hogy jól és érdekesen beszélt. Aimée még ráadásul fiatal is volt és csinos. Első körútja nagy sikerrel fejeződött be. Természetesen Aimée a vallás malasztját nem osztogatta ingyen. Szónoklatai belépőjegyes előadások voltak. Külön menedéret tartott magának, aki husz százalékot kapott az előadások bruttó jövedelméből. Kicsit furcsa a vallással kapcsolatban százalékról és bruttóról beszélni, de Aimée „furcsa” tehetsége éppen ebben rejlett, hogy a keiftőt tudta összegezgetni.

AIMÉE TEMPLOMOT ÉPIT

Az első turnét követte a második és harmadik. Nőtt a siker és a betétkönyv összege. Aimée arra gondolt, hogy itt az idő a szekta-alapításra. A szekta megalakult, Aimée let a legfőbb papnője, megindult a gyűjtés a külön templomra és hamarosan összegyűlt többszáz ezer dollár, amiből azután felépítették az Angelus-templomot.

A szekta sikere egyre nőtt. Mi amerikaiak, illetve inkább: az amerikai alsóbb középosztály, mindenütt szórakozni akar. A templomban is. És ezt megkapta Aiméetől. Az Angelus-templom aranykupoláján éjszakánként óriási villanybetűk hirdették a szektiát. S a kupolából hatalmas reflektorok három szikrázó fénysugarat vetitettek a mélykék kaliforniai égre hogy mindenkit állandóan emlékeztessenek — mire is? A templomra vagy Aiméera?

(Utánnyomás tilos.) Következő cikkünk:
„AIMÉE MCPHERSON MAGANÉLETE ÉS BOTRANYAI.”

A 8. számú ✕ lista
az aradi magyarság listája

Beretvás és Sarlós

Budapest, IV. Váci ucca 20.

**Fekérneműkészítők,
nyakkendőkülönlegességek**

eladott 60,008-as számú
sorsjegy 200,000 leit nyert

szaloncukorkák, csokoládé-figurák,
bonbonok, sütemények, teasütemé-

cukrászdában, Bu'evardul Regina Maria No. 8.
Beigii rendeléseket elfogadunk.

Bál Litvinovnál

Ezen a címen nagy angol és francia lapokban rendkívül érdekes cikk jelent meg Arved Arenstam, neves holland újságíró tollából. Az alábbi részletek Arenstam cikkéből származnak.

A külügyi népbiztos párszáz meghívót küldött szét az általa rendezett bárra. Feleségének neve azonban nem szerepelt a nekem küldött elegáns meghívón, melyet GPU katoná hozott el hozzám. Külföldi lapokban rövid idő előtt olyan hírek jelentek meg, hogy Litvinov asszonyt Szibériába száműzték. Minthogy eddig a népre gyakorolt erős nyomás miatt legfantasztikusabb dolgokat is elhiszi itten az ember, rögtön arra gondoltunk, hogy a meghívónak ez a formája megerősíti a külügyi népbiztos feleségéről szállongó híreket.

Maxim Maximovics Moszkvában lakik a Spiridovska-ucca 17. szám alatt. Lakása palota, melyet oroszul „ossovnyak“-nak neveznek. Azelőtt Rabusinsky nevű nagybankár tulajdona volt, akit híres műgyűjtőnek is ismertek. A forradalom kitörésekor Rabusinsky kénytelen volt külföldre menekülni, jelenleg valahol a Rivierán él nagyon szerény viszonyok között. De értékes képei, szép bútorai a Spiridovskya-uccában maradtak s a külügyi népbiztos vendégei bámulják meg azokat.

Ezen az estén gyönyörű autók haladtak végig a proletárvárosban végig a Spiridovska-ucca felé. Erdemjelekkel feldíszített urak, hölgyek nagy estélyi ruhában puhán támaszkodtak a kivilágított luxus-gépkocsik párnáira. Sok szörme, sok ékszer és feltűnően nagy fényűzés. A csillogó autók ez a sora felkeltette volna a járókelők érdeklődését még Londonban és Párisban is, hol az ilyen dolgok inkább megszokottak, mint Moszkvában. Különös dolog, hogy a moszkvaiak alig veszik észre. Nem látok szemekben sem különös érdeklődést, sem irigységet sem rossz hangulatot. Moszkva lakói fűtyülnek a külügyi népbiztos báljára.

Diszruhába öltözött portás nyitja ki a gépkocsim ajtaját. Katonásan üdvözl, két ujját a sapkájának ellenzőjére téve. A kivilágított lépcsőzet előtt egy csoport katoná rendezi az érkező autók forgalmát.

Az első lakáj, aki fogad mongol. Sokat hajladozik előttem, már szervilitásaival is mutatja, hogy ázsiai.

Az előcsarnokon át a téli kert felé haladunk, ahol Barkov ur, a ceremóniamester fogad. Barkov a szerencsétlen Florinski utódja, aki jelenleg internálótáborban van, mert tulságosan nagyvilági embert játszott. Barkov modora különben épp annyira raffináltan nagyvilági, mint Florinskié. Tökéletesen beszél franciául, angolul és németül, kedvesen mosolyog, szellemeskedik s a frakkja kifogástalan.

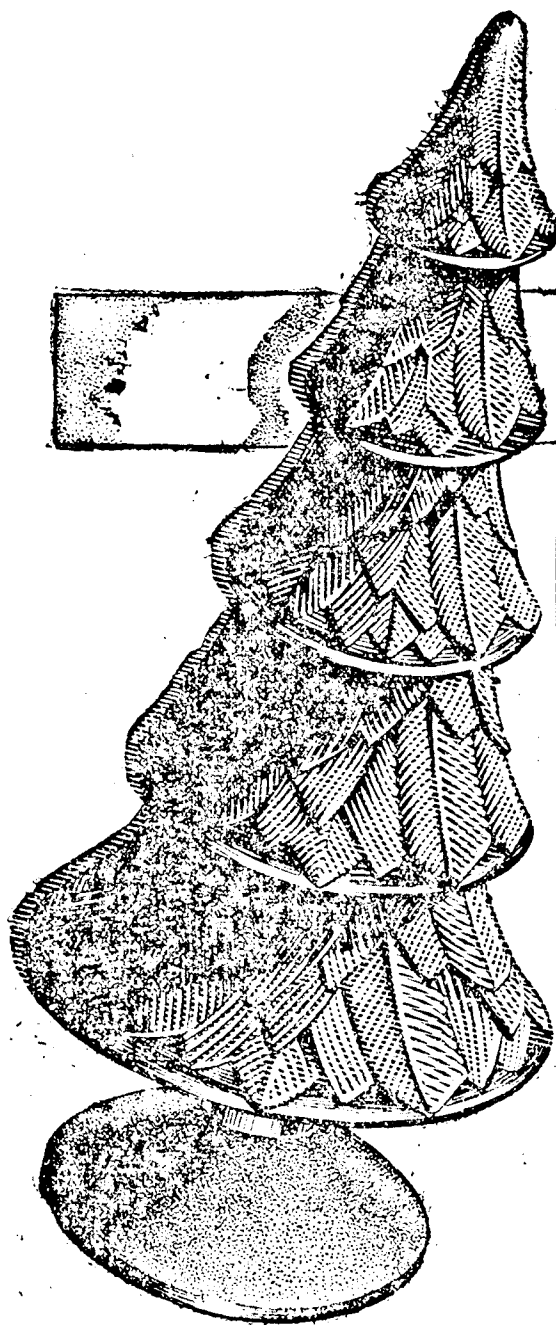
A ceremóniamester elkíséri a meghívottakat a kis szalonig, ahol a Litvinov házaspár fogadja őket. A külügyi népbiztos feleségének deportációjáról szóló hírek hamisak tehát. Madame Litvinov mosolygó arccal fogad minket, fényes estélyi ruhát visel, melyre szörmekabátka van dova.

Litvinov asszony, aki angol származású, az előkelő Sir Sidney Low unokahuga, anyanyelvén beszélget férjével. Mikor orosz vendégeit üdvözl, erősen megérik beszédén az angol kiejtés. De az orosz cárnék is mindig idegenek voltak, nem tudták megtanulni kifogástalanul országuk nyelvét. Itt azt mondják, hogy Ivy Litwinowa mindenestre jobban beszél oroszul, mint Maria Fjedorovna, az utolsó cárné.

Schulenburg gróf német nagykövet mélyen meghajol és kezet csókol a ház urnőjének. Halom, amint egészsége iránt érdeklődik az angol nagykövet, mert Madame Litvinov gyengélkedéséről terjedtek el hírek.

A GRIMM PENSIO BUDAPEST, Vigadó-ucca 2.

az utóidényben március 1-ig
mélyen leszállított áron
nyújt közismerten elsőrangú, kiváló ellátást



Az év szenzációja

NOEL-NOEL

Ez év szenzációja a NOEL-NOEL parfüm és kölnivíz, amelyet most hoz forgalomba

LEGRAIN

Ezen légies illat könnyedén fogja meghódítani a kényes igényű, elegáns közönséget.

A Noél-Noél illatának nincs hasonmása a parfümök között. A világhírű LEGRAIN ház legújabb kitűnően sikerült-creációja:

noél noél



EREDETI KÉSZÍTMÉNY
EREDETI CSOMAGÓÁSBAN

A német nagykövetet, a követség egész vezérkara követi. A harmadik birodalomnak egy katonai attaséja, egy tengerészeti attaséja és egy légügyi attaséja van a Kreml mellett. A három német katoná teljes diszruhában jelent meg, monoklijaik csak úgy csillognak. Gépies mozgással hajolnak meg különböző irányokban, minden alkalommal sarokösszeütéssel pengetik sarkantyujukat, ahogy az Potsdamban szokás.

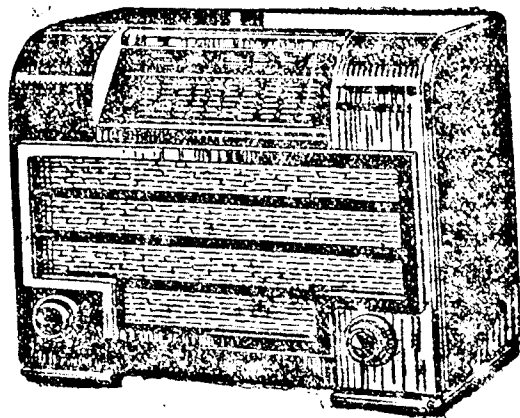
Litvinov frakkban van. Frakkja gomblyukában a Lenin-rend jelvényét viseli, amely nem valami szép, de Szovjetország legmagasabb kitüntetésé.

Félórával később az összes vendégek jelen vannak és rendkívül változatos kép kínálkozik

a szemlélőnek. Valóságos kis Népszövetség, amelyben kínaiak és japánok is hemzsegnének, akiket nem tud az ember egymástól megkülönböztetni s akik folyton nevetgélnek. Anglia óriási termetű katonai attaséját a Royal Life Guards tisztjei közül választotta ki, aki bíborvörös egyenruhájával már távolról magára von minden tekintetet.

A hölgyek két csoportra oszlanak: a külföldiek és a szovjet-hölgyek. A külföldiek a Rue de la Paix legutolsó kreációival pompáznak. A szovjet hölgyek szerényebbek, megelégedni látszanak az előző év modelljeivel. A szovjet tisztviselők feleségeinek nincsenek ékszerei s csak nagyon félénken merik használni az ajak-

KÖRTING RADIO



A NAGYIGÉNYŰ
ZENEBARÁTOK
ÉVTIZEDES
VILÁGMÁRKÁJA



Románia: VEZÉKÉPVISELŐI
ING. VERTES VILMOS
ARAD, Piata Luther 1
Telefon: 20-15.

ANTINEURALGIC
JAWOL
lehetőleg meggyógyítja



**A NÁTHALÁZT
HÜLÉST ÉS
FEJFÁJÁST**

Székrekedésnél
AMIC
Biztoson meghajtja

ruzt is.

A szovjetdámák között sok a színésznő. Jegorow marsall felesége például ismert mozicsillag, akit mozivászonon minden moszkovita látott legalább egyszer életében. Barsowa asszony szintén színpadi csillag. Ő a szovjet paszirta, kit a moszkvai nagyoperában minden este viharos tapsokkal ünnepelnek.

Egyszerre különös mozgalom látszik a szalonokban. Az oroszok kissé hátrahúzódnak, hogy helyet adjanak: Molotov szovjet kormányfő jelenik meg. A háborúelőtti orosz „intelligencia” tagjának látszik, láthatólag nem érzi jól magát frakkban. A kormány tagjai most már teljes számban jelen vannak. De Kresztinszki, hol van Kresztinszki? Kresztinszki nincs itt, gyorsan elterjed a hír, hogy biztosan letartóztatták.

Mikoja mezőgazdasági népbiztoson nincs frakk. Mint Sztalin, ő is rendíthetetlenül hű marad az egyszerű katonai viselethez és a magas-szárú csizmához. Orosz tiszték egyszerre vigyázz-állásba állanak. Valaki belép a terembe, akinek arcvonásai, különösen hosszú bajusza, nagyon ismert itten. Budionny marsall a moszkvai katonai kerület legifőbb parancsnoka. Azok közé tartozik, akik Tuchacsevszky marsallt a másvilágra küldték.

Az összes marsallok jelen vannak. Blücher is. Vorosilov még kisebb, mint amilyennek gondolta az ember, de katonás képe van és jól mintázott arcvonása.

A nagyteremben a bál teljes erővel megindult. Katonazenekar készíti táncra az embereket. A jó régi valcer győz a néger táncok felett.

Fiatall diplomataik erősen körülveszik a gyönyörű Litvinov asszonyt. Azt mondják, hogy apja szellemi képességeit örökölte és anyja kecsességét.

A külügyi népbiztos nyitja meg a táncot a legmagasabb rangú dámaival. A diplomáciai kar doyen-je pedig Litvinov asszonnyal táncol.

Fiatall attasék csoportjában vagyok, akik kérdik, hogy Budionny marsall eltáncolja-e ma este a „kazacsok”-ot. A híres marsall virtuoz ebben a táncban és már gyakran produkálta magát a külföldi vendégek nagy örömeire. A fiatal attasék azt hiszik, hogy Budionny a szupé után fog táncolni. De egy követségi tanácsos, aki éppen hozzánk érkezik, azt sugja füllünkbe: ma este aligha fog táncolni, éppen most lövette le Tuchacsevszkyt.

Megpróbálom felfedezni a vérszomjas itélőbírók arcán a belső izgalomnak valamilyen jelét, vagy átvirrasztott éjszakák nyomait. De Vorosilov, Rapocsnikov, Jegorov és Budionny katonás alakjai lelkiismeretfurdalásnak nyomait sem árulják el.

Felszolgálják a vacsorát, orosz modra, éjfélkor. Tiszta fehérbe öltözött lakájok nyitják ki az étterem-ajtáit. Helyet foglalunk az elegáns asztalok mellett.

Micsoda választék! Micsoda gazdagság! Egy „maitre d'hotel” irányítja a kiszolgáló

lók seregét, akiknek odaadó szolgálatkésztségén a forradalom viharai mintha semmit sem változtattak volna.

Káviárból piramisok, különböző orosz előételekből mérhetetlen választék, köztük hatalmas roston sült halak, melyeket különösen szeretnek a nyugateurópai vendégek.

„Vodka” is mindenhol. A külföldiek is annyira hozzászórtak, hogy azt kérdi az ember, hogyan fognak később leszokni róla?

Terítékeken S. A. monogram látható, nagyhercegi koronával. Sergej Alexandrovics nagyherceg volt a tulajdonosa ezeknek a terítékeknek. Budionny marsall előde Moszkva katonai kormányzójának tisztében.

Szerencsém van. Budionny marsall mellé kerülök az asztalnál, aki igaz orosz szívéllyel készlet arra, hogy igyam és egyem. Egymásután tölti nekem a vodkát és azt mondja: egészségére! És hogy szeretetreméltóságát fokozza, hozzáteszi: nem ismerem az ön nagyszerű országát, remélem, hogy egyszer el fogok oda is jutni.

Ebben a pillanatban egy nagyon szép fiatal nő jön felénk. Én a marsall utolsó szavaira válaszolva mondom:

— Remélem, hogy a felesége is önnel fog jönni, minden bizomnyal.

— Hogyne — válaszolja — hiszen az én látogatásom magánlátogatás lesz, nem közájakaim élen fogok jönni.

Litvinov bálja az első nagy estély volt a vörös tábornokok kivégzése óta. Az idegenek kizárólag csak Tuchacsevszky kivégzéséről beszéltek.

Sztalinról sohasem esik szó a beszélgetésben. Ő csak „ő” marad, „er”, „lui”, „he”...

A német követség egyik tagja biztosan állítja, hogy a legutóbbi kivégzettek száma 98-ra emelkedett. Ezt a számot jegyzőkönyvébe fel is írta Neurath báró számára, aki szereti a pontos adatokat.

A hírek végigszaladnak a meghívottak között egyik teremből a másikba, ott lebegnek a bál felett, amely ebben a jelben zajlik tovább. De senki sem mer beszélni a kormány valamelyik tagjával, vagy valamelyik főtisztviselőjével ezekről a hírekről, melyek szüntelenül izgatják a lelküket. Amint valamelyik külföldi csoporthoz egy orosz közeledik, azonnal változtatnak a beszéd tárgyán és például az Operát utolsó „Anyegin” előadásáról, vagy az új Volga-csatornáról folytatják a beszélgetést.

Hajnali két óra van, mikor az utolsó meghívottak is eltávoznak. Álmosképi katonák tisztelegnek a diplomataik előtt, akik a főkapun át tűnnek el.

Nem csoda

hanem művészi teljesítmény
amita

SCHAUB RADIO

nyújt Önnek
Hallgassa meg

Veres László-cégnél

Bul. Reg. Ferdinand 47.

Telefon 20-56.

Raktáron: Aga-Baltic, Zenith,
Siera, Standard, Hornyphon,
stb. stb. készülékek.

18 havi részlet. Olcsó árak.

Rádió szakműhely
Rádió átalakítást vállalok

„A vörös főváros már régen alszik. Az uccák kihaltak, mikor a nagyszámu autó hazaviszi Litvinov vendégeit. A fényszórókkal megvilágított Kremlin tetején a szovjetállam vörös zászlója leng. Szuronyos ör így jár fel s alá a bejárat előtt. És Lenin mauzoleumánál a diször mozdulatlanul áll.

Amerikai-izü betörés Lupeni-Lupényban

Dévaról jelentik: Az elmúlt napokban vakmerő betörés történt Lupeni-Lupény községben. A község ugynevezett Rubinstein-féle üzlete előtt éjjel három személyautó állott meg, amelyekből jólöltözött férfiak szálltak ki, akik felnyitották az üzletet és minden holmit magukkal vittek. Csak reggel derült ki, hogy betöréses-lopást követtek el s nem az üzlet átköltöztetéséről van szó — amint azt gondolták.

A csendőrség bevezette a nyomozást, amelynek újabb fordulatot adott, hogy a lopástól számított két nap múlva egy Aradon tanuló fiatalember jött haza vakációra, aki elmondta, hogy Aradon találkozott egy Vulcani fiatalemberrel, aki, dacára annak, hogy évek óta munkanélküli, most rendkívül elegánsan van öltözve s állandó mulatozásai-ban valósággal szórja a pénzt. Néhány nap múlva a rendőrségnek sikerült is letartóztatnia Muntean Iosif vulcani-i borbélyt és Lázár Mihály péket, akik a betörést elkövették.

Aradiak szállodája Pesten a

METROPOL

a város szívében, Rákócay-ut 58
150 kényelmes modern szoba.
Va ódi-erdélyi flekken és csöb-
bensült halkülönlevesességek. Az
étteremben sz Farkas Jóska
muzsikál, a télikertben, Virány
swing — jazz — tánc. Lemérsékelt
szoba és pensioárak lapunk ol-
vasóinak.

Olcsó karácsonyi vásár

10% árengedmény december 31-ig

Divat, sport és hócipők **FILDERMANN**

Cipőgyár Ierakata Arad,
Pta. Av am Iancu 9.

Szentképek, keretezések legszebben,
legolesóbban **M. Vajda, Színházépület**

Mi az oka

a házasságok gyakori gyermektelenségének?

A „férfias-testalkatu“ nők rejtélye — Nem mindig a nők az okai... — A hormonok titkai

Budapestről jelentik: A nők millióinak egy nagy problémájáról tartott előadást egy nagynevű nőgyógyász-professzor: dr. Frigyesi József. Az előadás címe: *A meddőség oka és gyógyítása.*

Mindenekelőtt megmagyarázza a tanár, miért éppen ezt a témát választotta előadása tárgyául. Statisztikát mutatott be, amelyek azt bizonyítják, hogy mindenütt a világon csökkent az utóbbi években a születések száma.

— Egyrészt ez az oka annak, hogy ezt a témát választottam — mondotta Frigyesi tanár. — a másik ok pedig az, hogy az utóbbi időben sok tekintetben változott meg a tudományban ebben a kérdésben elfoglalt álláspontja. Sokáig haboztam: megoldható-e ez a téma nem orvosi publikum előtt? Be kell vallanom, amikor előadásomat előkészítettem, többször foglalkoztam azzal a kérdéssel, hogy miről ne beszéljek, mint azzal, hogy mit mondjak el.

Kifejtette ezután, hogy háromféle meddőséget ismerünk: élettanít, azaz fiziológiai, szervezetit, vagyis konstitucionálisat, végül pedig beteges, patológikus meddőséget. Az élettanít meddőséggel foglalkozva kritika alá vette Knaus és Ogino nőorvosok néhány év előtt tett megállapítását amely szerint minden nőnek vannak bizonyos meddő napjai. Véleménye szerint Knaus és Ogino számítása a meddő napokról tévedésen alapul.

A konstitucionális meddőséggel kapcsolatban ismertette a női testalkat négy alap típusát. Az úgynevezett piknikus, a molett, gömbölvivállu, jólfejelett nő ez. Ezzel a típusal gyakran találkozik az orvos a szülészobában és ritkán az ideg orvos rendelőjében. Ilyen piknikus nő a milói Vénusz is. Ez a típus ritkán meddő, könnyen termékenyül.

A meddő nők legnagyobb része az infantilis-gyermekes típusok közé sorozható. Gyakran meddők a férfias testalkatu nők. Ezeknek van a legtöbb lelki problémája, ezek találják meg a legnehezebben helyüket a társadalomban, ezek a „virilis nők“ az úgynevezet „megnem értett“ asszonyok.

A negyedik típus — ugyancsak gyakran meddő — az aszténias nő, amely veleszületetten gyengekonstitúciójú. A típusok természetesen keverednek.

— Mint minden tekintetben, ebben is igazságtalan a társadalom a nővel szemben, amikor csaknem minden esetben a nőt okolja azért, hogy gyermektelen a házasság:

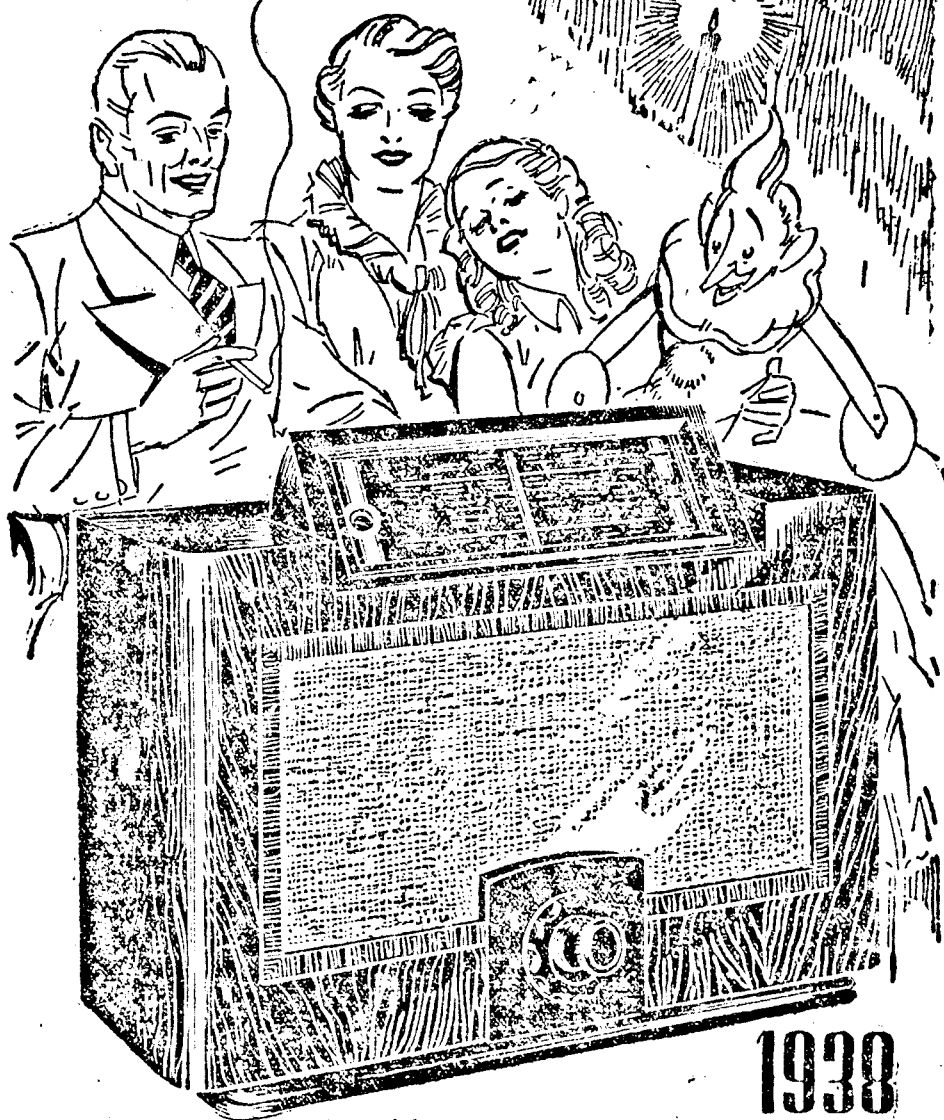
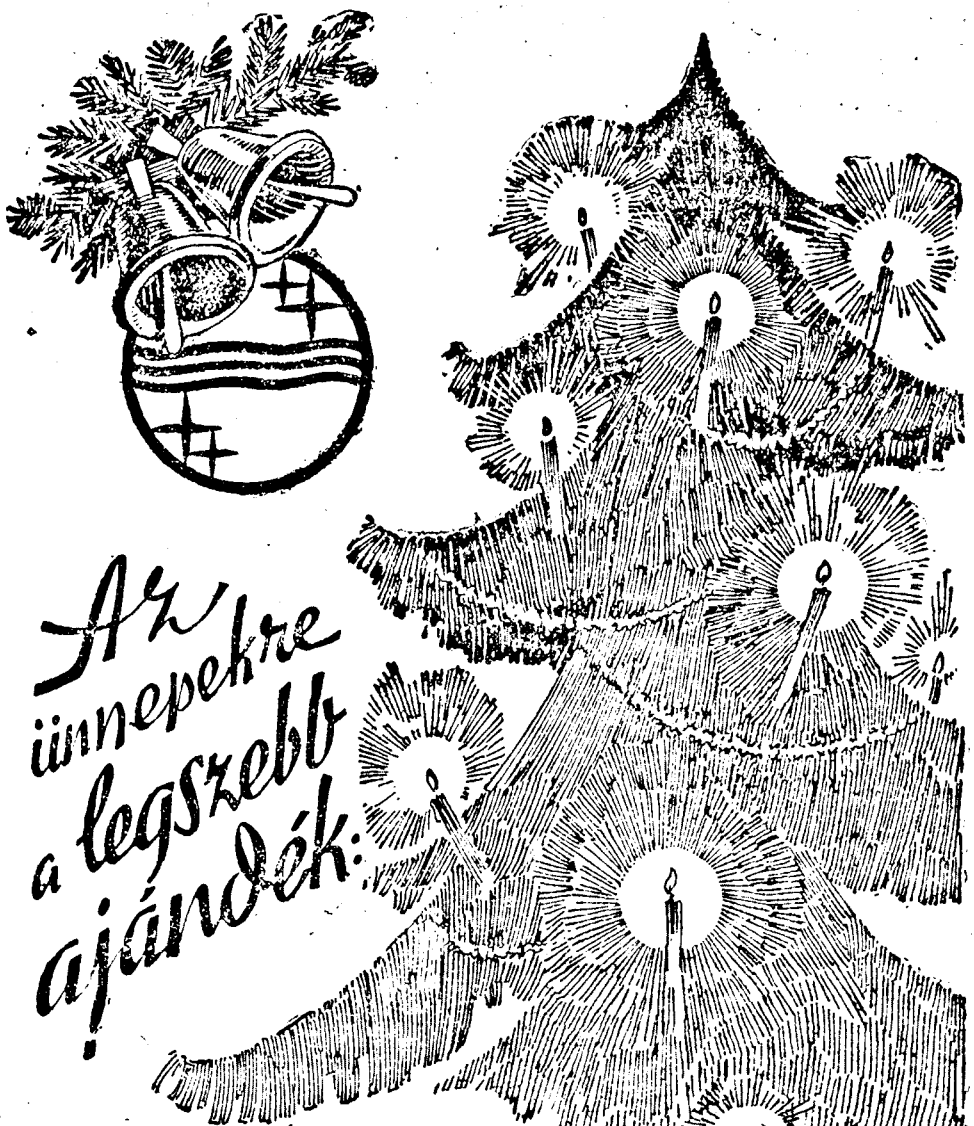
csak az esetek egyharmadrészeben a nők az okai.

Egyharmadrészeben a férfi a meddőség oka, egyharmadrészeben pedig konstitucionális az ok. Ha az orvos nem látja tisztán a nőben a meddőség okát, kötelessége felvetni a kérdést, hogy az ok nem a férfiban, keresendő-e. A legtöbbben némi sértődöttséggel fogadják ezt az indítványt, mert beléjük idegződött, hogy a gyermektelenségben nem lehet hibás a férfi a „teremtés koronája“.

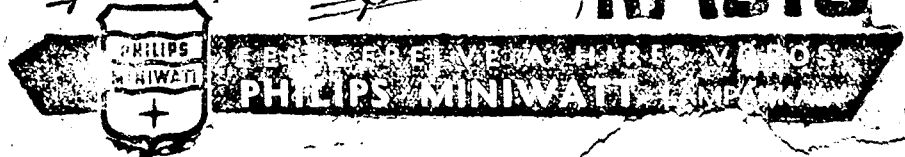
Végül részletesen foglalkozott Frigyesi professzor a patológikus meddőség egyes eseteivel és rámutatott arra, hogy

ma már nem a műtéli beavatkozáson van a gyógyítás súlypontja, hanem az általános, főként a hormonális kezelésben.

Elmondotta, hogy a hormonális gyógyszerekkel, belsőszerv-kivonatokkal, milyen nagy eredményeket produkál ma már e téren az orvostudomány.



1938
PHILIPS
 Szimfonikus Széria
RADIO



PENSIÓBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többre, mint szállodában egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a **Belvárosi Pensióban**

IV., Veres Pálné-uca 10., félemelet,

a Belváros szívében.

Hűdeg-meleg víz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

Üzletfelosztás előtt már most rendkívül leszállított áron árusítom a raktáron lévő árukat, Babák, babakocsi, hintalovak, biciklik, autók és más játékaruk, valamint gyermekkoszúk, gyermekszékek, iskolapadok, hegedők, stb., bőröndök, utikészletek, női ridikülök, pénztárcák, nagy választékban **Hegedüs Gyula cégnél, Aradon.**

BUTORKIÁLLÍTÁS

**Modern és styl-butoraím
a legkényesebb izléseket
és igényeket is kielégítik.**

Győződjön meg!

JONÁS ALADÁR

ARAD, Str. Consistoriului 42.

7548

Telefon 20-72.

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: *Dr. Dévainé Erdős Böske*

Érdekes divatpletykaságok

Pesten legújabb a nagyobb kávéházakban, szereplő dízőzők csinálnak divatot. Oly elegáns a legtöbbször, hogy a hölgyek gyakran csak azért keresik fel ezeket a helyeket, hogy jó fazonokat „nézzenek le” maguknak.

A legelegánsabb pesti dízőz Darvas Zsuzsa, aki egy este 3-4 estélyi ruhában is megjelenik, egész divatrevüit csinál. Legjobb egy fekete muszlinbársony esti ruhája tetszett halványkék muszlinbársony felsőrészrel, a háta is ez volt, hátul megcsavarodva előrejött és itt masniba kötve egészen a földig ért le. Egy másik gyönyörű ruhája egy egészen zárt, hosszujjú fekete muszlinbársony volt, szűk szoknyával, az egész díze a derék raffolása volt, amelyet hozzászában hatalmas csatt fogott össze.

A szép és elegáns Lázár Mária az Andrásy uti színház újdonságában pedig olyan csodaszép ruhában ejti bámulatba a közönséget, hogy ha másért nem is, de ezért a divatrevüért érdemes megnézni. (Emellett még a darab is remek). Az estői ruhája egy csontszínű satin estélyi ruha strass díszekkel. A második egy fekete túll nagyestői ruha piros flitter bordúrral hozzá fekete fátyol esti kalap piros flitter pettyekkel. Egy aranyos fehér chantung délutáni ruhát is visel virág gombokkal, hatalmas, fejből kicsapott sárga filckalappal. Egy sárga tea gownja nyíltszini tapsot kapott.

Az új Vigszínház darabban pedig Sulyok Mária egy jelenetében a fürdőkádban ül és a fején halványkék viaszosvászonszerű lakk, elől megkötött nagy masni ékeskedik. Remekül áll neki és divatot csinált vele, mert annyian

keresik ma már ezt a hajlekötési lehetőséget, hogy alig kapni belőle. Jobb, mint a szallag, nem esik össze, hanem steifan kitart.

Végül egy jó hír azon hölgyek számára, akiknek állandóan hideg télen a lábuk és sehogysen tudnak felmelegedni, még a jó meleg dunnyha alatt sem. Legújabbban ugyanis divat lett. (Végre valami hasznos divat) hogy a hölgyek maradék, otthonlévő világos pamutokból kis ágyapapucsot horgolnak. Nagyszerű meleget tart.

E rovatban hívjuk fel a hölgyközönség figyelmét Mandl Árpádné (Str. Eminescu 19) rövid idő alatt népszerűvé vált üzletére, hol a legjobban szerezhetik be tolettjeikhez szükséges accésoireokat, mint övek, csattok, klipszek, brossok, csattok, gombok, legolcsóbb áron állnak rendelkezésére.

Egypár karácsonyi ajándék-tipp

Karácsony előtt mindenkinek fő a feje, hogy mit kérjen karácsonyra és hogy mit vegyen, arról nem is beszélve, hogy karácsony előtt mindenki naponta átszámolja pénzét, hogy nem lett-e több.

Jó szolgálatot véltünk teljesíteni, amikor felsorolunk néhány ajándék-tippet, amiből úgy a férjek, mint az asszonyok okulhatnak aszerint, hogy mennyi pénz áll rendelkezésükre.

Felsorolok egypár hasznos dolgot, aminek mindenki örül a hölgyek közül: 1. nagy muszlin zsebkendő, 2. estélyi selyemretikül kiltászó muszlinkendővel. 3. legújabb pudrier: cigarettafóccával és smink-szerekkel. 4. kétsoros teklagyöngy, 5. ékköves, vagy nagy strass bross.

Nagyon szép ajándék egy retikül, egy kis nessesair, lavable kombiné, hat pár selyem harisnya, legfinomabb angol línó díszzsebkendők, gyöngy garnitúra, cirkon gyűrű, egy ruhára való fonal kötöttyükkel, kötött kabát, satin pongyola, hajszárító (!) legalább sokat megspórolhatunk a borbélytól. Lakásdíszítő tárgyakat: nagy kerámiafej, váza, ezüst szalvétatartó, 12 darab kézzel horgolt vagy vert csipke, Eisdeckchen, chins párna, kis herendi hamutartó-garnitúra, modern lírkészlet gömbölyű tálcával és a többi...

Az asszonyok mindig örülnek az ajándékoknak, ha valami „magukra szedhető” kapnak. Ezért azt is ajánlom még óvó figyelmeztetéssel a férjeknek, udvarlóknak, hogy az „ajándékos” ne hatalmas virág-arrangementekkel tegyék boldogod, hanem inkább hatalmas ajándékkal és mellette egy arany fonállal dítkötözött egy — maximum — két szál vörös rózssal.

Divatposta

CUNCI. Fekete estélyi ruhájához egy rózsaszín muszlinra dolgozott arany, vagy ezüst kigyöngyözött boierót csináltasson, ezt fel tudja venni minden más esti, még délutáni ruhájához is. Üdvözlét.

VADASNÉ. Nagyon szép lenne egy fekete délutáni szövetrouha vállra raffolt nyakkal, amelyet egy nagy strass a háras számhoz hasonló csatt fog össze, a szoknyán pedig, ellenkező oldalon hasonló raffolással, szintén ugyanilyen csatt legyen. Nagyon elegáns modell. Az ujjai hosszúak és szűkek legyenek. Üdvözlét.

KISLANY. Rózsaszín túllruhát ajánlok, rózsaszínű lámé, vagy satin kombinéval. Strass díszekkel, ezüst cipővel és a hajába is egy strass csattot tegyen. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére: Budapest, Teréz-körút 35., küldjék.

Heti étlap

HÉTFŐ. Ebéd: Sárgaborsópüéleves, vagdalt libamáj, párolt káposzta. Vacsora: Töltött gomba tartárral, sajt.

KEDD. Ebéd: Burgonyaleves, rántott sertés-karaj, lencse, alma. Vacsora: Rizs tejszínhabbal, sajt.

SZERDA. Ebéd: Husleves, meleg sonka tormával, dióslepény. Vacsora: Császárhús, tea, sajt.

CSÜTÖRTÖK. Ebéd: Kartiölleves, töltött borhszelet, spenót. Vacsora: Déli spenót túrkortojással, gesztenyepüré.

PÉNTEK. Ebéd: Halles, rakott burgonya, turógombóc, Vacsora: Töltött tojás, vajkenyér szardellával.

SZOMBAT. Ebéd: Gombaleves, sült csirke, burgonyapüré, narancs. Vacsora: Felvágott, tea.

VÁSÁRNAP. Ebéd: Raguleves, borjúlité, rizs, csokoládéstorta. Vacsora: Pirított borjúmáj, burgonyapüré, narancs.

Szörmevásárlásával és mindennemű szücsmunkával forduljon bizalommal a több mint fél évszázad óta fennálló és szolid áruiról, megbízhatóságáról közismert

Joanovits Antal

szücsességhez

Alapítva 1868. ARAD, S. Robu 2.

Oláh

angol-francia női-divatszalon
ARAD, Bulevardul Regina Maria 9.
(Uj Neuman-ház)

HIREK

**Az Aradi Közlöny
automata-telefonszámai:**

Szerkesztőség 20-14
Kiadóhivatal... .. 11-51

A magyar szavazó

útparancsolata

1. DECEMBER 20-án hétfőn reggel nyolc óra-
kor feltétlenül meg kell jelenned szavazóhelyiséged
előtt.
2. NE TOLAKODJ, várj türelmesen, amíg a
sor rádkerül és ne elegyedj vitába senkivel.
3. NE ÜLI FEL KORTESFOGÁSOKNAK,
hogy rossz helyen jelentkeztél a szavazáshoz, mert
a plakátok és újságok pontosan közlik, hogy ki
hol szavaz.
4. VIDD MAGADDAL SZEMÉLYAZONOSSÁ-
GI IGAZOLVÁNYODAT, mert megtörténhetik,
hogy a bíró igazolját.
5. VEDD AT a választási bizottság elnökétől a
választási listát és a pecsétet és vonuli be ezekkel
az egyik üres lükkébe.
6. A LISTÁN tizenkét névsor és ugyanannyi
jel van, ezek közül kikeresed a 8-ik névsort, amely
nek élén Parecz Béla dr. neve áll és ahol pártunk
jele a szorójel látható.
7. ITT A ZART LÜKKÉBEN CSAK A MA-
GYAR LELKIEMÉREDETRE SZABAD HALL-
GATNOD és az azt parancsolja, hogy saját néped
és nemzeted jelölőjét kell támogatnod.
8. A „VOTAT” BÉLYEGZŐT KÁNYOMOD A
LISTA NYOLCADIK, SZORÓJELES NÉVSO-
RÁRA, vagyis a magyar jelöltekre. Jól vigyázz,
hogy a bélyegző ne érjen választóvonalat vagy
más névsort, mert akkor a szavazatod semmis. A
leghelyesebb a bélyegzőt magára a kilenc magyar
névre nyomni.
9. A VÁLASZTÁSI LISTÁT UGY HAJTOD
ÖSSZE, hogy annak csak a két üres oldala lássék.
Utána átadod és megvárod amíg bedobliák az ur-
nába, azután elmész.
10. AZZAL A BOLDOG TUDATTAL MÉSZ
HAZA, hogy megtetted kötelességedet.

— IDŐJÁRÁS. Az Intézet Meteorologic
Central Bucuresti jelentése szerint a következő
24 órára változó felhőzet, északnyugati szél, a hő-
mérséklet csökkenése és az ország nyugati részé-
ben eső lehetséges.

— Királyi adomány Bucuresti szegényel ré-
szére. Bucurestiből jelentik: A király Ófelsége
százezer lejt bocsájtott Donescu főpolgármester
rendelkezésére, hogy azt az ünnepek alatt a fő-
város szegényei között ossza ki.

Mindent felülmul az ideai nagy
zsebkendő vásár

Rutkay & Botye

cégnél,

Arad, Bul. Regina Maria 8.

— Közel 200 millióval vesz részt az állam a
LARES vállalatban. Bucurestiből jelentik: A leg-
utóbbi minisztertanácsi jegyzőkönyv jóváhagyja
hogy a LARES légi forgalmi társaság alaptőke eme
lésében az állam 162 millióval vesz részt.

Karácsonyra nagyon olcsón kaphatók:

Gyermek fotelek, játékok bőröndök,
kézimunka kosarak, rodók és min-
denféle kék, kosarak

KREBS & MOSKOVITZ cégnél, Arad,
új Neuman-ház

Tekintse meg Karácsonyi

a jándék garnitúránkat

Szép! Praktikus! Olcsó!

Salvator Piața Avram Iancu 21
Telefon: 15 1

— Halálozás. Fekete Sándor nyug. betegse-
gélyző osztályfőnök életének 58-ik évében rövid
szenvetés után elhunyt. Temetése ma d. u. 3 óra-
kor lesz a központi halottasházából.

— AZ ARADI ITALMÉRŐ HELYEK VÁ-
LASZTÁSI ZÁRÓAJA. Az aradi rendőrkvesz-
tura szombaton este kiadott rendelkezése sze-
rint az összes italmérési üzemek, kocsmák, ven-
déglok italmérési zárata már ma, vasárnap déli
egy órakor kezdetét veszi és tart kedd reggel
nyolc óráig. A fenti időközben az összes italmé-
rési helyek szigorúan zárva tartandók. Kivételek
csak azok az üzemek képeznek, hol kosztot is
adnak, így az éttermekben, vendéglőkben, hol
mindennap déli 12-1 óra és este 8-9 között a
kosztosok részére nyithatnak. A fenti rendelke-
zés ellen vétőket szigorúan megbírságozzák.

Keztyű, harisnya, pullover,
szveter, ridikül a legszebb
karácsonyi ajándék STRASSER
cégtől.

Szeretet-ünnep

a Magyar Párt aradi irodájában

Mint minden évben, úgy az idén is szeretet-
adományokat juttat az aradi magyarparti tago-
zat az arra rászoruló szegénysorsú családoknak.
Az idei karácsonyi szeretetadományokat meleg
ünnepség keretében ma, vasárnap délután osztják
ki a sokgyermekes szegénysorsú magyar csalá-
doknak. Mintegy száz ilyen soktagu szegény-
sorsú család részesül szeretetadományokból. A
családokat a párt vezetőségi női és férfi tagjai
irták össze viszonyaik alapos mérlegelése után.
Az összeirt családok élelmiszer-adományokban
részesülnek.

Képeskönyvek, ifjúsági regények Kerpelmél.

— Zürichi zárlat. Páris 14.68 és fél, London
21.61, NewYork 432.50, Milano 22.72 és fél, Amsz-
terdam 240.45 és fél, Berlin 174.27 és fél, Prága
15.19 és fél, Varsó 81.80, Belgrád 10.00, Bucuresti
3.25.

— Cukorbetegségnél, elhíjasodásnál és kösz-
vényénel, oraluria és phosphaturia képződésénél,
hugsavas sók lerakódásánál reggelenként éhgyo-
morra egy pohár természetes „Ferenc József”
keserűvíz javítja a gyomor és a belek működését
s az emésztést és az anyagcserét tartósan előmoz-
dítja. Kérdezze meg orvosát.

— Ujabb bukott szovjet-népbiztos. Moszkvá-
ból jelentik: A faipari népbiztost, Ivanovot elmoz-
dították állásától. Rövid idő alatt ő a tizenötödik
népbiztos, akit hasonló körülmények között csap-
tak el.

Szövetet, se'ly net, vásznat

jót és olcsón vásárolhat

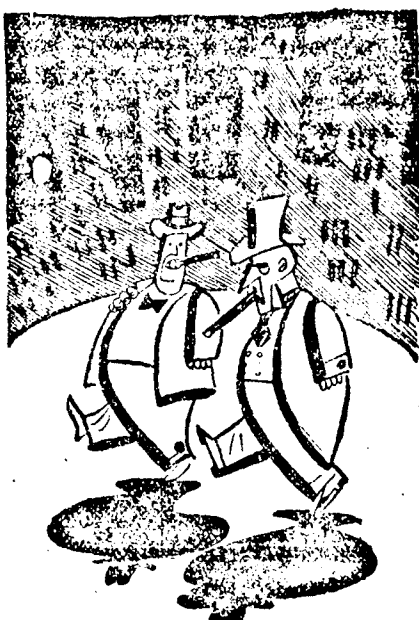
SZMUTNY

női divat- és kiegészítő áruházban.

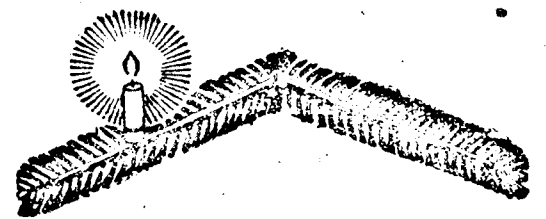
Str. Metianu 2.

Nagy maradék vásár.

Amerikai humor



— Hallom, a kedves feleséged egy autóval
ütközött össze... Remélem, nem volt sem-
mi különösebb következménye a dolognak...?
— Oh, nem. Mindkettőjükről csupán a fes-
ték lőtt le egy kissé...

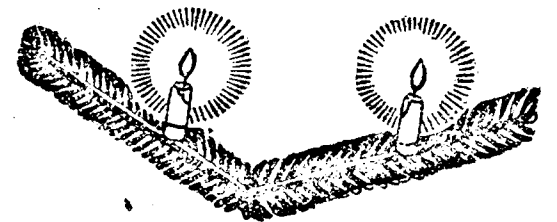


A legjobb ajándék
MEINL-KÁVÉ
ünnepi csomagolásban

A Meinl-áru mindig szívesen
látott karácsonyi ajándék

Meinl-likörök, borpárlatok,
Rum, ürmös, fajborok, a saját
pincészetből

Tekintse meg kirakatainkat
Meinl Gyula
Kávébehozatal



— Karácsonya-ünnepély a Református Ottho-
nonban. A református vasárnapi-iskolás növendé-
kek ma, vasárnap délután 5 órakor műsoros kara-
csonya ünnepélyt tartanak a Református Ottho-
nonban, (Str. Calvin 3.) Ezen az ünnepélyen úgy a
szülőket, mint a gyermekeket szeretettel látják.
ugyanakkor osztják ki a gyermekek között a kara-
csonyi szeretetsomagokat.

Karácsonyra ajándékot vehet
Nagymamának egy jó szemüveget
Nejének egy lorgnon avagy gukker
Férjének zselet vagy barometer
Gyermekeknek egy fényképezőgépet
Gárdonyi-nál választhat
sok szépet
a M. ortix templom mellett

— Letartóztatták egy terrorista édesanyját
Budapestben. Budapestről jelentik: A rendőrség le-
tartóztatta és az ügyészség fogházába szállította
a Valenciennesben elfogott Budai Kálmán édes-
anyját. A letartóztatást a párisi rendőrség kérte
azzal az indoklással, hogy Budai a készülő me-
rényleteiről édesanyját előzetesen értesítette.

Lepje meg magát

egy kitűnő szabású Princess
fuzóval, izléses mell és harisnya-
tartóval,

PILCZ IRMA fűzőspezialistánál
Str. Eminescu 14.

— Vizsgálat a számlabélyegekről miatt. Bucu-
restből jelentik: A „Tempo” jelentése szerinti a
pénzügyminisztérium általános ellenőrzést ren-
delt el a kereskedőknél és iparosoknál, mert áll-
tól a számlabélyegekről visszaélések történtek

Karácsonyi virágszükségletet

WEIL virágszalomban

(Neuman-palota)
vásárolja

Legnagyobb választék! Olcsó árak!
Friss vágott virágok!

Feitsük meg együtt!

10) Illemtan

Ha valaki nőül veszi özvegyének 16 éves haladon huját, akkor illik-e, hogy a menyasszony mirtuzkoszoroval a fején menjen az esküvőre?

Megfejtése az Aradi Közlöny szerda-reggeli számában

8. számú feladványunk megfejtése

ÓRAMÉTER: 1-6-ig: 5 ütés,
6-12-ig: 6 ütés.
Tessék meggyőződni róla!

VIDÉKI VÉRSZÓJÓINK részére mindig a posta feladási bélyegzőjének dátuma az irányadó a beküldött pályázatok érvényének elbírálásánál!

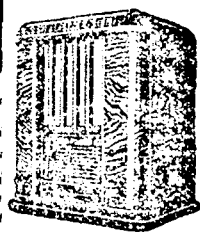
Katonai sebesültszállító repülőgép katasztrófája. Párisból jelentik: Algirban egy katonai sebesültszállító repülőgép Ampere algiri város közelében a hatalmas hóviharban nekiment egy hegoldalnak. A gép pozdoriájává törött, a pilóta és a műszerész meghalt, míg a többi utasok súlyosan megsebesültek.

Az Alba-Iulia-i Róm. Kath. Püspökség

Arad, Str. Bratianu 14. sz. alatti saját pincészetében nagyban és kicsinyben hozza forgalomba

világhírű ardea i tüzes nehéz borait
Egy próbavétel és meg lesz győzve!

A Waggon Lits által rendezett karácsonyi sportvonalat pontos menetrendjét teljes részletességgel keddi számunkban közöljük.



Rádiók

super hálózati és telep s készülékek olcsón, részletfizetésre is

Schwartz Árpád
műszerésznél

Arad, Str. Ioan Petran 1.
(v. Brancovici)

Borzalmas bányaszerencsétlenség. Kassáról jelentik: A Besztercebánya mellett fekvő Sarlai bazalt bányában ma borzalmas szerencsétlenség történt. A bazaltfejtéshez használt egyik robbanó töltény időelőtt felrobbant és 3 munkást megölt, míg 7 munkás olyan súlyosan sebesült, hogy felépülésükhöz kevés remény van.

HORMONOS

arcipóási módszerével feltehen eredményt biztosít

FELTER KOZMETIKA

(Ortutay palota) Hajszálak, szemölcsök, pattanás, szemöldök végleges eltávolítása.

Ezt kiképzés.

Tanítvány-kiképzés!

Gyermekruha-kiosztás a református egyházban. Szerdán, december 22-én reggel 9 órakor kezdik meg a Református Otthonban a szegény gyermekek téli ruha és cipő-segélyeinek valamint az egyházi szegények karácsonyi ajándékainak kiosztását. Annak a hosszú és fáradságos munkának, amelyet a Református Nőszövetség tagjai évről-évre folytatnak, most látszik meg az eredménye azokban az adományokban, amelyekkel több mint száz szegény gyermeknek segítenek a tél nyomórának enyhítésében. A hálás gyermeki könnyek és a szegény szülők megindult köszönete elégtétel lehet a gyűjtés és ruhakészítés munkájában szorgoskodó református asszonyoknak, akik munkájukkal nemcsak krisztusi erényeket gyakoroltak, hanem a társadalom terheinek és kötelezettségeinek viselésében is kész szívvel szolgáltak.

A CFR nyugdíjgyűlés aradi Hókla (Arad, Calea Bihorului 11.) értesíti a CFR nyugdíjasokat, hogy az arcképes igazolványoknak az 1938. évre való érvényesítését további intézkedésig elhalasztották és az igazolványokkal 1938. április 1-ig minden további nélkül lehet utazni. Ezután értesítik mindazokat a nyugdíjasokat, akik arcképes igazolványaikat leadták és a karácsonyi ünnepek alatt utazni szándékoznak, hogy igazolványaikat december 23-án 9-től 1 óráig vehetik át az egyesület helyiségében. Az életben léti igazolványokat ugyancsak csütörtökön lehet láttamoztatni az 1938. évi nyugdíjfizetésekhez.



Karácsonyra, névre

Aranytollu töltőtoll már 145 Leitől. Mesés-könyvek, ifjúsági könyvek már 18 Leitől. Akatáskák, téyegalbumok, fényképezőalbumok, közkészletek, tolltartódobozok, társasjáték és sok más ajándéktárgy nagy választékban, olcsón

POLGÁRNÁL

Bulevardul Regele Ferdinand 7.

Halálozás. Varcali Zombory János gyógyszerész hosszú szenvedés után 17-én délután 82 éves korában meghalt. Temetése 1937. dec. 19-én délután 4 órakor lesz a felsőtemetőből. 32 évig volt Szt.-Ana-szentannai gyógyszerész-tulajdonos, s egyetlen fia halála után eladta a gyógyszer-tárat s azóta Aradon lakott.

KARÁCSONYFA-DISZEK KERPELNÉL.

BUTOR nagyvásár

kedvező feltételek, gyári ár

A. VINCZE

ARAD, Str. Eminescu 28.

Dr. Jeremiás ismét rendel.

Ha tulsok gyomorsavától okvetlen meg akar szabadulni, úgy ne mulassza el reggelenként egynegyed, esetleg fél pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet éhgyomorral inni. Kérdezze meg orvosát.

Gallért már 2 Leiert

legs ebben mos, vasal, fényez

Buttinger Teréz

gőzmosódó a
ARAD, Str. Consistorului 35.

Wolff Károly legujabb alkotása

A főtér egyik legművészibb kirakatában a Freimann-képkereező üzletben, a sok szép festmény mellett is felhívja a járókelők figyelmét az a gyönyörű portré, amely egy aradi uriaszonyról készült. A festő biztos kezekkel vezette ecsetét és a színeken kívül a vonalaknak nagysága és kifejező ereje az ami megkapja a szemlélőt és értékessé teszi a festményt. A megragadó hatású portrét Wolff Károly a kiváló, neves festőművész készítette, akinek vásznait számos aradi család örzi, mint műértéket, és, aki külföldön is, mint elismert festőművészt tartanak nyilván. Képei, tárlatai mindenütt eseményt jelentenek. Wolff Károly legujabb műve ugyancsak egyike azoknak a művészi festményeknek, amelyekkel az aradi mester a legelső között foglal helyet.

A „Dopolavoro” olasz kulturtársaság védnöksége alatt 1938. január 4-ével új olasz nyelv-tanfolyam indul Aradon. Hetenként kétszer és péntek dénen és pénteken este 20-21 óra között tartják meg a tanfolyamot Pellegrini Virgil vivőmester vezetése mellett a kulturpalotai vivóteremben. Beiratkozások minden nap 3 órától 8 óráig eszközölhetők a vivóteremben.

AVERUS beretvapenge

UJDONSÁG. Forgalomba került a sűrű és durva szakállhoz alkalmas



0,08 mm speciális acél, piros et kettel.

Próbálja ki és nem fog többé más pengét használni

Azok a 250 leiesek! A nyugdíjfizetések alkalmával a nyugdíjpénztárak főként 250 leies ércpénzzel eszközölték a fizetéseket és a 250 leieseket az elővigyázatos kereskedők, iparosok, sőt igen gyakran még a közhivatalok sem szívesen veszik át a rengeteg hamisítványtól való féltelmükben. Ámbár a 250 leies pénzek el nem fogadása — amennyiben nem hamisítványok, — kihágást jelent, mégis kívánatos volna, ha a nyugdíjasok illetményeit nem 250 leiesekben fizetnék ki. A nyugdíjasok ugyanis a karácsonyi ünnepek előtt bevásárlásokat eszközölnek és a 250 leiesek kiadása elé hatalmas nehézségek tornyosulnak.

A nő kincse a szépség,

ha szépségét megakarja tartani vegyen abonamentet

TITA BUGNARIU kozmetikai intézetében
STR. EMINESCU 3. (ajjár ház, udvarban)

A legutolsó angol szabásminták

Bernáth József

uriszabónál

Ortutay-palota.

Str. Eminescu 30

Ilyen még nem volt: napokig fognak beszélni arról a 11 szenzációs cikkről, 79 társasági és közgazdasági hírről, ami megtölti Kócsy Jenő pompás riportlapja: „Ez Arad” hatalmas karácsonyi számát. Ezenkívül 17 kitűnő kép, nagyszerű csoportfelvételek az AMEFA és a Wizo-Menza bálakról, a címlapon Brasch Kató arcképe díszíti ezt a népszerű lapot, amely az ünnep alkalmából belül is finomabb papíron és képekkel jelent meg. Az „Ez Arad!” hatalmas publicitását száz legjobb cég hirdetése igazolja. Ára változatlanul 20 lei.

Legszebb és legolcsóbb DAUERWELLE-t

„ELIT” hölgyfodrász szalon készit, Arad, Strada Mărășești No. 1

Vasodó állást speciális géppel, mely nem meleg és nem okoz fejtáást, 20 perc alatt készit. Vasodó állás hajvágás, manikur, hajfestés minden modern színen és garancia mellett.

legpraktikusabb karácsonyi ajándék. Lépje meg hozzátartozóját egy finom szövetel, amelyet a

RO-AL

áll kereskedelmi ügynökségnél 6 havi részletre vásárolhat, Arad, Str. Moise Nicoae 16.

MOSKOVITZ

uriszabóság, versenytárak.

Vegyen praktikus

karácsonyi ajándékokat

I. Eisele-nél

divat és textil
Str. Metianu 2.

nagyon olcsó árak

FÁTH

harisnya, kesztyű

BUDAEST,

IV, Ferenciek tere 2.

Hirdessen az Arad Közlönyben

A Cointreau-Cognac

kiválik koránál fogva

— Az aradi hadkiegészítő parancsnokság közli, hogy az 1934-től 1910. évi éviyambeli tartalékosok katonai könyvecskéinek láttatkozása december 17-től január 3-ig szünetel, január 3-tól 20-ig pedig minden munkanapon jelentkezhetnek az érdekeltek 8—1 óra között a városban levő hadkiegészítő parancsnokságnál. Azok számára, akik mégis jelentkezni kívánnak december 20-tól 31-ig is rendelkezésre áll a hadkiegészítő.

Legnagyobb választékban
KARACSONYI ÉKSZEREK
 Sz. Brătianu 2. Minortá-pal.
KARACSONYI REKLAMARAK

— Holnap hétfőn kezdődik a Motiu-féle nagy karácsonyi vásár. Már több ízben ismertettük olvasóink előtt azt a magyarországi készülődést, amellyel a Motiu nő- és férfi divatruház teljes személyzete várja a karácsonyi ajándékot vásárolni szándékozó nagyközönséget. Az elegáns Avram Iancu-téri üzlet valóban megérdemli azt az általános érdeklődést, amelyet rövid fennállása óta kivívott magának mert a gyári árszinten árusításra kerülő szebbnél szebb kelmék, sejkemék és egyéb cikkek mindennél nagyobb feltűnést keltettek. Motiu illés táradtságot és időt nem kímélve ügyel, hogy a legcsekélyebb cikk vásárlója is a legnagyobb megelégedéssel távozzon üzletéből, amit az áruk elsőrendű minősége és olcsósága is feltétlenül biztosít.

Gondos háziasszony

már most gondol a közelgő ünnepekre és fűszerárú, esemege, narancs, mandarin, füge, datolya, borkülönlegességek, pezsgő, likőr, rum szükségletét már most szerzi be legolcsóbban és legjobb minőségben

Katona fűszer és esemege üzletében.
 Str. Alexandri Nr. 1. — Telefon 19-15

A legszebb karácsonyi ajándék egy fényképezőgép

órlási választékban minden árban

T. Vészi optic. foto szaküzlet

Str. Alexandri 1. szerezheti be legolcsóbban, vétkötelezettség nélkül tekintse meg raktáram.

Rádiójavítások, alakítások, modernizálás legolcsóbban, megbízhatóan

Palinkás K. és Társa
 Str. Eminescu 13. Gyárigépek raktáron.

Legolcsóbb karácsonyi ajándékok

Sport Central-ban

S. Obetko

Str. Moise Nicoara 2.

Szakszertű sí- és korcsolyafelszerelések, Sí, turista és korcsolya bakancsok, sportcikkek újdonságok legnagyobb választékban és a legjobban minőségben. — Legmodernebb iparművészeti játékok lerakata.

Ajándékozzon szépséget

Hár lehet szépséget ajándékozni? Igen!

Minden egyes üveg Scherk arcvizben

benne rejlik. Tegyen egy üveg

Scherk arcvizet a karácsonyi

asztalra! Hosszu hetekre aján-

dékoz örömet. Üvegek a Lei 62"

103" 164" 300" 475"



— Széhhűdés érte Makróczy Levente szerződés nélküli segédszínészt. Igen sokan ismerik Aradon Makróczy Leventét, a segédszínészt, aki 19 évi színészkedés után már évek óta szerződés nélkül tengődik és abból tartja fent 89 éves vak és súlyos beteg édesanyját, hogy selyemre festett képekkel házal. A szerencsétlen Makróczy Leventét most újabb csapás érte. Súlyos széhhűdést kapott és nem tudja megmozdítani egész baloldalát. A szerződés nélküli szélütött színész és 89 éves vak édesanyja. most egymás mellett fekszenek borzalmas tehetetlenségben a Doamna Balaşa ucca 158. szám alatti lakásukban. Gondoljanak rájuk a jószívű emberek a közelgő karácsony, a szeretet ünnepe alkalmából.

— Szendrey Misi vőlegény. Szendrey Misi táncoskomikus, pardon ifj. Szendrey Mihály volt színigazgató hétfőn tartja eljegyzését Fehér Ella aradi urileánnyal. (Minden külön értesítés helyett.) Az eljegyzés híre bizonyára nem hat újdonságként a nagyközönség előtt, akik ifj. Szendrey Mihályt, a közkedvelt Misit ismerik és akarva nem akarva, látják, hogy a strandszezon óta nem mozdul el a végtelenül csinos aradi urileány oldala mellől. Eredetileg Fehér Ella is színésznőnek készült, Budapesten járt színiiskolában, de ugylát-szik Szendrey Misi lebeszélte erről a pályáról. Bizonyára azt gondolta magában, hogy már olyan sok hölgyet csábított direktor-korában színpadra, hogy illik egyet le is beszélni róla. Szendrey Misi tehát lebeszélte, mert erre tényleg ő volt a leg-hivatottabb, hiszen a vidéki színház élén megismerhette a festett világ kulissza-mögötti életét, jobban mint bárki. Fehér Ella, tehát felcseréli az egyébként jóhangzású Fábry Gaby művésznevet, amit mint színövendék választott magának, Szendrey névvel s miután egész nyáron együtt eveztek a Mureson, most is együtt eveznek majd be a boldog házasság biztosnak mondott révében. Misi-nek ez a szerep talán új lesz, de ahogyan mi őt ismerjük, ebben a szerepben is feltalálja magát és jól nyújt, mint minden eddigi alakításában. (bér—)

Női és férfi télikabátokat

olcsón vásárolhat, Mercur-könyvre is az

Unicum Con'ectio üzletben. Színház mögött.

Kellemes ünnepeket és igazi örömet szerez magának az, aki

Harimann Ká'mán ékszerésznél

vásárol karácsonyi és újév ajándékot

Karácsonyra r. n. c. meg haresát, kecséget, mures-i és dunareai élő pontyot (ócsó)

Telefon: 1194

KOHN IOSIF, csemegés
 a lutheránus templommal szembeni sarok

Nagy karácsonyi vásár

Diva-fűzők sporthoz, tánchoz, külföldi modellek után, olcsó aron:

Lányi-nál, Neuman-palota.

Rádiók hálózati és telepés készülékek 123 lej betű készlettel kaphatók gyári lerakaton. Használt készülékek becséreltetnek.
 Str. I. Chendi 9. udvari raktárban

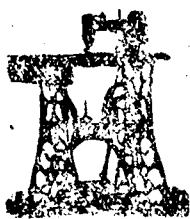
Rendkívül olcsón vásárolhat a SOLID áruházban

Finem gyapjú, velour és nyulszőr férfi kalapok, fekete kemény kalap olcsón Lei 255-től. selyem és gyapjú sálak, bélelt bőr és teveszőr keztyűk, bokavédők, férfi ingek, a legdivatosabb nyakkendők bécsi kemény gallér, si-bluzok, meleg alsók, harisnyák stb. —

Olcsó gyári árak!

SOLID

kalap- és férfidivat áruház, Arad, Bulev. Regele Ferdinand No. 21. Crisan-ucca sarok. 7468



A legszebb karácsonyi ajándék **Adler** vagy **Platt** varrógép

Képviselet:

Hammer Vilmos és Fia

Arad, P. Avram Iancu 5-6.

Január 8-án Magyar Bála a Fehér Keresztben!

HOGY VAKITÓAN FEHÉR FOGAI LEGYENEK

Nagyon könnyen valósíthatja meg. Ha Kolynos-t használ. Kolynos csodálatos báj és utóérhető fénnyel kölcsönöz a fogaknak!

Jegyezze meg, kérem: Kolynos nagyon gazdaságos: kétszer annyi ideig tart, mint a közönséges fogkrémek, úgyhogy csak a felére van szüksége. Kísérlelje meg a „száraz kefe módszerét” egyetlen centiméter Kolynos szal. El lesz ragadtatva az eredményektől. Takarékoskodjék - Vegyen nagy tubust.

KOLYNOS DENTAL CREAM

Nehézség nélkül

megszabadulhat csipő és derék fájdalmaitól, amelyek kínozzák és megrövidítik életét PAIN EXPELLER bedörzsölések által. Már néhány napi kezelés után könnyedén kiegyenesítheti testét, nehézségek és fájdalmak nélkül járhat, dol-



gozhat. Dörzsölje be minden este fájó testrészeit a csodálatos hatású. PAIN EXPELLER bedörzsölőszerezrel és rövid időn belül megszabadul fájdalmaitól. Kérjen PAIN EXPELLER-t minden gyógyszerárban és drogériában.

SPORT KÖZLÖNY

Világbéke az atlétikában:

Jövő év nyarán Berlinben: Amerika—Európa-válogatott atlétikai mérkőzés

Berlinből jelentik: A nemzetközi atlétikai élet egyik kellemetlen közjátéka volt az amerikai és német atlétikai szövetségek között fennálló feszült viszony. Az amerikai szövetség vezetőségében történt elnökváltozás most mehozta a két nemzet szövetsége közötti közeledést is.

nem azt is, hogy a következő év nyarán feltétlenül egyenrangú atlétikai esemény játszódik le az 1936 évi olimpiai játékokkal, hiszen egy pillanatig sem lehet vitás, hogy az Amerika—Európa atlétikai találkozó legalább „olimpiai érdekességű”.

Az AAU legutóbbi ülésén Ferris főtitkár javaslatára a szövetség elhatározta, hogy a jövőben minden állammal elsősorban Németországgal, barátságos együttműködésre törekszik és kilátásba helyezte az amerikai atlétikai szövetség, hogy a jövő év folyamán nagyobb atlétacsanatot küld Európába és ezért az amerikai atlétikai bajnokságokat is egy héttel előre hozzák. Remélik azt is, hogy 1938 év nyarán sikerülni fog a berlini olimpiai stadionban megrendezni minden idők legnagyobb válogatott atlétikai viadalát: az Amerika—Európa válogatott versenyt.

Arad-megyei választási iroda elnöksége

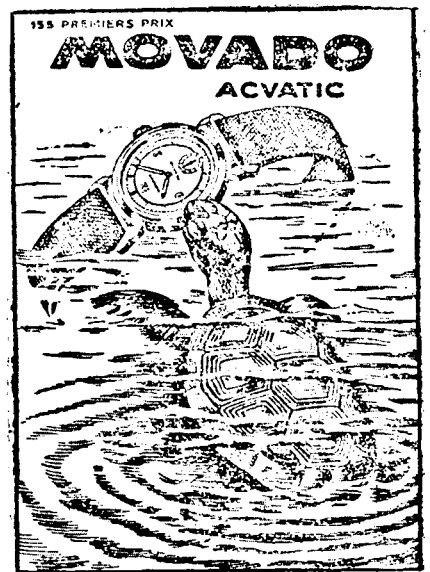
Hirdetmény

Az aradmegyei választási iroda elnöksége tudomásul hozza, hogy mindazon községi és megyei tanácsfagok, akik 1937 december 28-án tartandó szenátor választáshoz szükséges szavazólappokat nem kapták meg, azokat átvethetik az aradi törvényszék 54—56 sz. szobájában december 23 és 24-én délelőtt 9-től 1 óráig.

Orezeanu Romulus s. k. elnök

MESÉS KÖNYV

hihetetlen gazdag választéka
Sándor könyvkereskedésben



LECHNERNÉL

BUDAPEST, IV. Váci-uca 8.

Karácsonyi ajándék;

a legjobb m. rkás órák, ékszerek és jegy-gyűrűk, „Consum és Inlesairea” vevőknek is: legolcsóbban

Csáky óras és ékszerésznel (dr Bot'oc-ház) A R A D, Bulev. Reg. Ferd. arad

Az amerikai atléta-szövetség lépése tehát, nemcsak a világbékét jelenti az atlétikában, hanem

Kiegészül a jövőévi válogatott-műsor:

Budapestre és Bécsbe utazik Luchide főtitkár

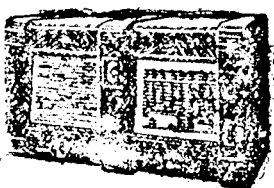
Bucurestiből jelentik: Luchide Octav, az FRFA főtitkára, a jövő hét folyamán Budapestre és onnan Bécsbe utazik, hogy véglegesítse a magyar és osztrák labdarúgó szövetségekkel megkezdett tárgyalásokat válogatott mérkőzések lebonyolítása céljából. Tekintettel arra, hogy már csak anyagi differenciák mutatkoztak és Luchide főtitkár olyan kedvező ajánlatokkal utazik, amelyek el nem fogadása szinte lehetetlen, bizonyosra vehető, hogy az 1938 évben úgy a magyar, mint az osztrák válogatott csapat a fővárosban fog mérkőzni. A jövő évben tehát a csehszlovák és az olasz válogatottakon kívül a magyar és az osztrák 11 is Bucurestiben játszik, az országos válogatott csapat tehát Közéneurópa legjobbjaival mérkőzik.

Olcsó karácsonyi hét

Svetterek, ingek, harisnyák, retikulók

Gólya-áruház

A R A D, Metianu 1.



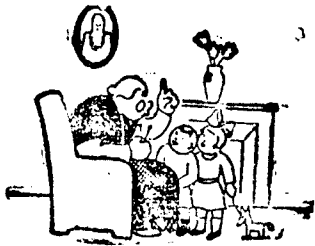
Az összes világmárkák egy kézben

Halgassa meg a csodás hangú rádió újdonságainkat

Graetzer, Minerva, Eumig, Kapsch, Standard, Radone, Zenith, Baronette, Siera rádiók
Kedvező részletfizetésre kaphatók

HAMMER ZSIGMOND és FIA

Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 27.



... én is megöregedtem, anélkül, hogy beteg lettem volna, hála a **CISBEY-teának**, amely megtisztítja a szervezetet az összes mérgező salakoktól.

Vacsora után egy CISBEY-tea kiküszöböli a

székrekedést

hatást gyakorol a belek, a máj és vese működésére. Ez a hosszú élet titka — fejezi be a nagymama.

Egy 100 gr.-os doboz ára 60 lel. Kapható minden gyógyszerárban és droguériában. Romániai lerakat: București III. Str. Toamnei 103.

KÖZGAZDASÁG

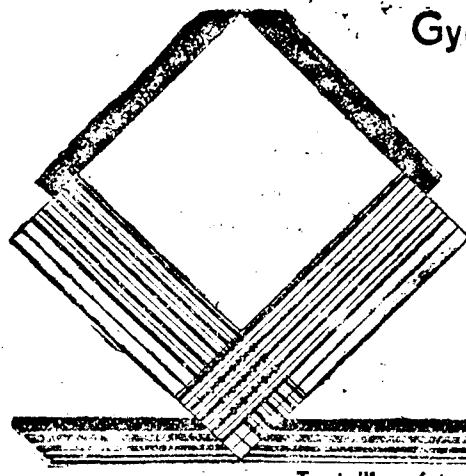
Ma, vasárnap nyitva tarthatnak az üzletek

Az Aradi Közlöny legutóbbi számában megemlékeztünk arról, hogy a munkaügyi miniszter teljesítette a kereskedők kérését és engedélyt adott arra, hogy ma, vasárnap karácsony hetére való tekintettel az üzletek nyitva tarthassanak. Az aradi munkafelügyelőség ezzel kapcsolatban közli, hogy ez az engedély csak a kereskedőkre vonatkozik, tehát azokra, akik ténylegesen árut hoznak forgalomba. Így tehát a borbélyok ezen a napon nem tarthatnak nyitva.

A petróleum kicsinybeni maximális ára

Legutóbbi lapszámunkban megemlékeztünk arról, hogy a kormány 3 lei és 20 baniban maximálta a petróleum nagybani árát. A rendelkezés csatolt táblázat közli azt is, hogy minden megyeszékhelyen és megyében ehhez a nagybani árhoz mennyi szállítási költséget és hasznót lehet hozzászámítani kilogrammonként. A szállítási költség Aradmegyére vonatkozólag kilónként 1 lei és 44 bani, míg a haszon 0.93 lei. A kilogrammonkénti kicsinybeni ár tehát 5.57 lei, a literenkénti ár 4.60, míg a kikerekített literenkénti ár 4.50.

— Segélypályázat aradi kereskedők részére. Az aradi Kereskedelmi Testület közhírré teszi, hogy újév napján, január 1-én ez idén is felosztásra kerül a Faragó Rezső és neje által néhai Böhm Géza és neje emlékezetére nála letett alap kamat-övedelme. Felhívjuk azokat a segélyre szoruló volt aradi kereskedőket, akik ilyen segélyre pályáznak, hogy kérésüket az aradi Kereskedelmi Testület irodájában (Bulv. Regina Maria 13. II. lépcső) december hó 24-ig bezárólag nyújtsák be. Azok, akik a segélyből részesülni fognak, a kérvényükön megjelölt címükre postai értesítést fognak kapni. Aki nem kap ilyen értesítést, az nem részesülhetett segélyben és így felesleges jelentkeznie az elintézésért. Domán Sándor elnök.



Gyönyörű zsebkendők

Sok színben és mintával, valamint fehérrel — ez a Pyramid! Minőségük felülmúlhatatlan, áruk pedig nem nagyobb, mint másoké. A védjegy rajta van minden Pyramid zsebkendőn.

Lei 492.—
1 doboz
12 darab
darabja
Lei 41.—

PYRAMID

ZSEBKENDŐK Reg.

„Tootal” gyártmány, Manchester (Anglia)

Bujoiu kereskedelemügyi miniszter nyilatkozza a munkatervéről

Bujoiu ipar- és kereskedelemügyi miniszter a kormány gazdasági bizottságának legutóbbi ülése után fogadta a sajtó munkatársait, akik előtt nyilatkozott munkatervéről. A miniszter kijelentette, hogy a külkereskedelmi rendszert a lehetőségig egyszerűsíteni akarja, úgyhogy az szinte automatikusan működjön. Az új intézkedéseket azonban nem léptethetik azonnal életbe, mert hiszen természetes, hogy ezeket életbeléptetésük előtt alapos tanulmányok kell megelőznie.

Bujoiu miniszternek az az álláspontja, hogy a kereskedelmi szerződések feltételeit szigorúan be kell tartani, mert csak ebben az esetben nyerhetjük vissza a külföld bizalmát és szabadulhatunk meg a kliringek béklyóitól. Ennek érdekében külön szolgálatot létesítenek a minisztériumban annak ellenőrzésére, hogy miképpen

hajtjuk végre a kereskedelmi és fizetési egyezménynek rendelkezéseit. Ez a szolgálat a kereskedelemügyi minisztériumban működik majd, de abban helyet nyernek a külügyminisztérium, pénzügyminisztérium, valamint a Banca Națională képviselői is.

A miniszter határozottan a kompenzációk ellen foglalt állást, mert szerinte az eddig nem vezetett kellő eredményre. A kompenzációt csak kivételes esetekben engedélyezik, így például akkor, amikor az egyes iparágak nacionalizálását segíti elő. Ugyanakkor kijelentette a miniszter, hogy az a) és b) táblázatokban felsorolt árucikkek kompenzációs úton való kivételéhez továbbra is hozzájárulnak, annál is inkább, mert ezek közül számos cikk más módon nem kerülhetne külföldre. Így például az Egyesült Államok csak ezen az alapon vásárolnak tőlünk sonkát és cukrot.

Mezőgazdasági iskolát létesítenek a Ciala — csálai mintagazdaság keretében

— Miképpen osztják be a Podgoria — Hegyalja szőlőtermő vidékét —

Ionescu-Sisesti földművelésügyi miniszter legutóbbi aradi látogatása alkalmával hosszas megbeszéléseket folytatott a megye időszerű mezőgazdasági kérdéseiről. A miniszternek előterjesztették, hogy számos aradmegyei községben az agrárreform munkálatai még mindig nem fejeződtek be azért, mert a községek lakói nem járultak hozzá anyagilag a bírák, vagy a kataszteri tisztviselők kiutazásához. Ennek a kérdésnek megoldása érdekében a miniszter kijelentette, hogy külön alapot létesít, amelyből ezeket a költségeket fedezik és módot nyújt arra, hogy néhány hónap leforgása alatt befeje-

ződjön Aradmegyében az agrár-reform hosszú esztendőket óta húzódo munkája.

Tárgyalt a miniszter a Ciala-csálai mintagazdaságról is és úgy döntött, hogy a gazdaságot a mezőgazdasági kísérleti intézet fiókjává alakítja át és annak keretében mezőgazdasági iskolát létesít, ahol a fiatal gazdálkodók gyakorlati utmutatást nyerhetnek.

Szóba jött Arad-Podgoria-Hegyalja helyzete is és a miniszter hozzájárult ahhoz, hogy ezt a vidéket négy szőlőkerületre osszák be és már a legközelebbi jövőben ezekben a községekben intenzív őszibarack-termelést kezdjenek.

Vigyén hangulatot,
örömet lakásába...

Vegyen karácsonyra
családjának rádiót!

Gondá-nál, Str. Bratianu 4.

Könnyű részletfizetési feltételek!

A legkiválóbb világmárkákban, mint **Rádóbelli, Kapsch, Columbia, R. C. A., Marconi, Emerson, Olimpia, Iron, Standard** válogathat

Zwack unikum

az Ön háziorvosa, mert, fájó gyomrát az meggyógyítja.

Zwack likör

az Ön kedvese, mert mindig öröme telik benne.

Zwack coniac

az Ön védangyala, mert megvédi a gripától.

Zwack rum

az Ön hű barátja, mert nélküle izetlen lenne teája.

MIÉRT kapható mindenütt???

MERT világviszonylatban is vezető márka!!!

Az Ön szállodája Budapesten a

Corvin szálloda

Budapest szívében, a Nemzeti Színház mellett; VIII., Csokonai-utca 14.

Tökéletes modern komfort. — Folyóvíz és központi fűtés minden szobában.

Budapest valamennyi villamos vasúta és autóbussza a hotel közvetlen közelében.

Egy gyas szobák már 8 pengőből, kétágyas szobák 6 pengőből, elbeszélő 6.50 pengő

Hirdessen az Arad Közlöny-ben

SGA hagyományos tornász-táncestély január 23, a Central-ban



MIKOR A REUMA EGY NŐ EGÉSZSÉGÉT TESZI TÖNKRE

ez sokkal sajnálatra méltóbb, mint a férfi.

1. Mert a nő kevésbé erős és ellenállóképes.
2. Mert családi és háztartási kötelezettségei jobban és állandóan igénybe veszik. Tehát óvakodnia kell a betegségtől és a szenvedéstől: éppen ezért nem tudjuk eléggé ajánlani, hogy szedjen URODONAL-t, amely eltávolítja a szervezetből a húgysavat, a salakokat, mérgeket és az összes ártalmas anyagokat, így a szervezet és az egészség legkitünőbb védelmezője.

Az URODONAL eredményesen használható a következő esetekben:

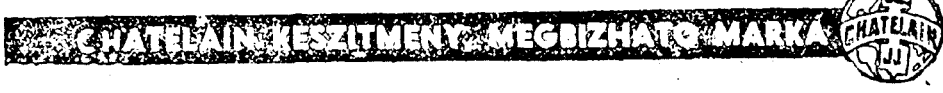


- REUMA
- EMESZTESI ZAVAROK
- MAJPANGAS
- VESE ES HOLYAG BANTALMAK
- KOSZVÉNY
- VESEHOMOK
- IDEGGYULLADÁS
- BORKIUTESÉK
- BETEGES ELHIZÁS
- ERELMESZESEDES.

Azok számára, akik nem voltak eléggé óvatosak és nem kezelték magukat a súlyos fájdalmak jelentkezése előtt.

azt ajánljuk, hogy használják mint azonnali csillapítószer a **LINYCOL** balsamot, amely erősen aktív hatása, nincs kellemetlen szaga

és nagyszerű eredményeket mutat fel az összes reumatikus eredetű bántalmaknál, gyorsan enyhíti a ízületek köszvényes daganatait. A LINYCOL megszünteti a fájdalmakat, míg az URODONAL a szenvedés alapokát kezeli eredményesen.



a pókhálóvékony selyemharisnya

Béla és cigányzenekara, 18.30: A magyar építészeti stílus. (Felolvasás.) 19.00: A rádió szalon zenekara. 20.00: Szép magyar beszéd. Nagy Endre csevegése. 20.20: Rella Gabriella, az Operaház tagja énekel zongorakísérettel. 20.50: Ahogy te akard. Vigiliák egy felvonásban. Irtá S. és J. Alvarez Quintero, Fordította dr. Szabó Lajos. 21.30: Budapesti Hangverseny zenekar. 22.45: Hírek, sporteredmények. 23.10: Peyton iazzenekara játszik. 12.00: Rác Béla és cigányzenekara muzsikál. Éjjel 1.05: Hírek külföldi magyarok számára.

Budapest II. 12.30—1.30: Hanglemezek. 16.00—16.35: MEFHOSz jazzzenekar. 17.15—17.40: Bodrics Béla és cigányzenekara. 19.30—19.55: Vidám esték a Pósa asztalnál. 20.20—20.45: Karácsonyi virágok. 20.50—21.25: Hanglemezek. 21.30—21.55: Vándor Kálmán előadása Berliozról és Petőfiről. 22.00—22.20: Hírek, sporteredmények.

HÉTFŐ, DECEMBER 20.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, majd háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. Operarészletek gramofonlemezekon. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, hírek. 14.30: Könnyű zene, énekszámokkal. 15: Felolvasás. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Traian Chelaru előadása. 18.17: Gramofonlemezek. Szórakoztató zene. 19: Irodalmi előadás. 19.15: A craiovai „Madona Dudu” iskola énekkarának hangversenye. Neju Ionescu vezényletével, Cecilia Ghigenescu és Ana Bucur énekszámjaival. 19.45: Nicolea Rosu felolvasása. 20: A rádiózenekar hangversenye, Const. Nottara vezényletével. Kedvelt keringők és indulók. 21.15: Rádiógyetem. Dr. Aurel Voina orvosi előadása. 21.30: Paul Jelescu zongorahangversenye. 22.05: Énekkhangverseny. Román szerzők művei. 22: Hírek, sport. 22.45: A Ionel Giurgea zenekar szórakoztató zenéje a „Modern” étteremből. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11.00: Hírek. 11.20: Asszonyi hatások a történelemben. 11.45: A tökéletes művészfelkészítés: Anna Magdalena Bach. 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13.00: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: Pethő Imréné énekel, zongorán kíséri Pethő Imre, Lintontas Konstantin énekel, zongorán kíséri Polgár Tibor. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: Az 1. honvédsereg zenekara. 15.40: Hírek. 16.00: Arfo-lyamhírek. 17.15: A rádió diákfőőrája. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.00: Hasznos madaraink téli védelme.

KEDD, DECEMBER 21.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, majd háztartási és

Rádióműsor

— Romániai idősámítás. —

VASÁRNAP, DECEMBER 19.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezekon, majd háztartási és gyógyászati tanácsok. 9.55: Vallásos óra. I. Harangszó. II. Istentisztelet közvetítése a patriarchatus templomból. 11.15: Gregor Piatigorsky csellóművész hangversenye, a rádiózenekar kísérettel. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállás. 13.10: Déli hangverseny, Retta Mirca énekszámjaival. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.25: A hangverseny folytatása. 14.45: Ion Manu vidám negyedőrája. 15: A falu órája. Gazdasági tanácsok. 15.15: A Ion Matache-zenekar hangversenye. Román zeneművek. 15.45: Felolvasás. 16: Előadás premilitárisok számára. 18: A „Crai Nou” énekkar hangversenye Timisoara—Temesvárról, Sabin Dragoi vezényletével. 19: Időjelzés, időjárás-

jelentés. 19.15: Tánczene gramofonlemezekon. 19.50: A „Cântul Nostru” énekkar hangversenye. 20.20: D. Sandoiu felolvasása. 20.35: Puccini: „Pillangó kisasszony”, opera 3 felvonásban. (Közvetítés a Román Operából.) Az I. szünetben (21.30—21.50) hírek, a II. szünetben (22.45—23.05) Sporteredmények. 23.35: Tánczene gramofonlemezekon.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11.00—11.55: Református istentisztelet a Kálvin-téri templomból. Prédikál Muraközy Gyula lelkipásztor. 12.00—13.15 Egyházi ének és szentbeszéd a kir. udvari és várplébániatemplomból. A szentbeszédet Gábrriel Pál dr. mondja. 13.20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 13.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Szünetben kb. 14.15: Aszlányi Károly csevegése. 15.00: Hanglemezek. 16.00: Időszerű gazdasági tanácsadó. 16.45: MEFHOSz jazzzenekar. 17.15: Szent István Bethlehemben. Jeszenszky Sándor dr. előadása. 17.45: Kalmár Sándor magyar nótákat énekel, kíséri Bodrics

Uj cipőszalont nyitott Tincu Ioan

P. Avram Iancu 12. I. emelet
(Koch mézarszék felett)

külföldi és beltöldi elsőrangú bőrből.

Minden fájós lábra mérték után rendes és orthopéd cipőt készít

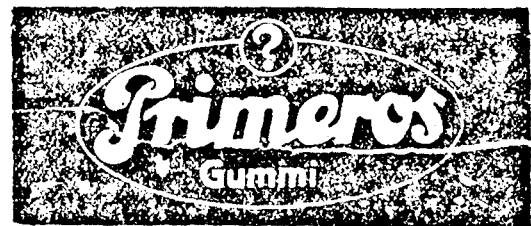
Olasó árak. Elsőrendű kivitel.

A. SÁMSON uri szabóságában

ARAD, str. Alexandrii

Legujab divatu kétsoros smokingok, ugyszintén frakk öltönyök, a báli idényre a legmodernebb szabás szerint készülnek.

Szövetujdonságok nagy választékban



Figyelem! Mindenki számára, akiknek egészségük drága! A Primeros „Brilliant-Extra-Primissima” és „Lassu-Silberstein” garanciatlan 5 évi tartósággal bírnak, mert minden egyes darabot saját levegővel megtöltött speciális készülékkel szorítják ellenőrizni és emiatt az emberek milliói csak PRIMEROS speciálisokat részesít előnyben.

gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13:10: Déli hangverseny. 14:10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, hírek. 14:30: A hangverseny folytatása. 15: Felolvasás. 17: Az „Andrei Saguna” vegyes énekkar hangversenye. Sibiu—Nagyszebenből. A bevezető szavakat Ardeal—Erdély metropolitája tartja. 18: Időjelzés, időjárásjelentés, műszaki üzenetek. 18:15: Gramofonlemez. Schumann művei. RR: 19:15: Könnű zene gramofonlemezeken. RB: Kamarazene, Beethoven-ciklus. A négyes tagjai: Al. Theodorescu (hegedű) I. Jelescu (hegedű II.), Al. Rădulescu (brácsa), I. Fotino (gordonka). RR és RB: Felolvasás. 20:10: Miron Soarec zongorahangversenye. 20:35: Modern éneknégys, zongora- és gitár kísérettel. 21:20: A rádiózenekar szimfonikus hangversenye. Vezényel: Nonna Otescu. 22:30: Hírek, sport. 22:45: A Vasile Julea zenekar hangversenye a „Cosna” étteremből. 23:45: Hírek a külföldre francia és

német nyelven. Budapest I. 7:45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8:20: Étrend, közlemények. 11:00: Hírek. 11:20: Magyarország — csipkeország. Irta: Undi Mária. (Felolvasás.) 11:45: Az ünnepi asztalterítés. Felolvasás.) 12:10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13:00: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13:05: Hanglemezek. Közben kb. 13:30: Hírek. 14:20: Időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14:30: A rádió szalonzenekara. 15:40: Hírek. 13:00: Árfolyamok, piaci árak, élelmiszerárak. 17:10: Asszonyok tanácsadója. 17:45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18:00: Ferenczy Károly művészete. 18:30: Jávor Sándor és Jazzenekara játszik. 19: A Távol-Kelet katonái. Suhay Imre ny. altábornagy előadása. 19:30: Egyházzenei karácsonyi hangverseny. Közvetítés a kelenföldi Evangélikus templomból. 20:35: A Nobel-díjnyertes Roger Martin du Gard. 21:00: Közvetítés a Szegedi Városi Színházról. Macskazene. Operett három

felvonásban. Zenéjét szerezte: Eisemann Mihály. Az I. felv. után kb. 22:15: Hírek. A II. felv. után kb. 23:50: Időjárásjelentés. Az előadás után kb. 0:10: Gróf Apponyi Albertné francianyelvű előadása. 0:25: Cigányzenekar. Éjjel 1:05: Hírek külföldi magyarok számára. Budapest II. 19:00—19:30: Jazzenekar. 19:35—20:00: Mezőgazdasági felőra. 20:05—20:30: Francia nyelvoktatás. 20:35—20:55: Cigányzenekar. 21:00—21:26: A hipermodern G. Réthy Pál sakkelőadása. 21:30—21:45: Hírek. 21:50—22:45: Hanglemezek.

Öntudatos magyar ember a



jellem ellátott listára szavaz!

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ár: 10 szóig csupán **20 lei.** :-: szó 2 lel.

LEVELEZÉS

Főtisztviselő keresi szép, fiatal urilány ismertségét, kívül szabad idejét kellemesen eltöltendő. Leveleket „Maharadzsza” jellegre a kiadóba kér. 7539

Melyik vidéki nábob volna hajlandó középkorú barna urinóval diszkret ismeretséget kötni. Középkorú barna francia alak előnyben. Jelige: „Niagara.” 7540

ALKALMAZÁS

Irodagyakornok vagy kisasszony, kereskedelmi iskolát végzett, felvétetik. Címeket „Komoly” jellegre a kiadóba kérek. 7575

Gépész kerestetik, nős, cséplőgéphez, traktorhoz értő, esztergályozni tudó. Glück Fülöp, Alba-Iulia.

Megbízható mindenest, vagy bejárónó azonnal felvétetik. Str. Tache Ionescu 5.

Tisztességes mindenest vagy bejárónót keresek. Bul. Carol 83. H. em. 10.

Szerényigényű tisztességes bejárónó fél napra felvétetik. Cím: Kovács, Str. Occident 5. 7612

Magános uriemberhez házvezetőnőnek ajánlkozik egyedülálló fiatal urinó. Vidékre is megy. Választ „Szeretem az otthonot” jellegre a kiadóba kérek. 7611

LAKÁS

Kiadó a főúton különbejáratu üres szoba vízvezetékekkel. Cím a kiadóban. 5958

Lakás, egy szoba konyha, Str. Banul Maracini 11, január 1-től kiadó. 7604

Öt szobás modern lakás II. emeleten május 1-re kiadó. Str. Cloșca 12. 7596

Üzlethelyiség Str. Veliciu és Str. Cogalniceanu sarkán bármily célra alkalmas, január 1-re kiadó. Bővebbet a fiókkiadóban. 7613

Kellemes otthon található kisasszony, Str. Stroiescu 9. emelet. 7628

Butorozott uccai szoba azonnalra kiadó Str. Duca 15. 7627

Murespartii villában különbejáratu butorozott szoba közvetlen fürdőszobával kiadó január 1-re a Helias tenispályák közelében, Malul Domnului 2. 7625

inoven adok

relitárral többet, ha 5 liter bort vásárol paulisi ui. és 6. fehéres és vörös, ürmös és asszu borokból 10 leitől feljebb. Str. Stroescu 7. 7500

Beraktározási raktárban olcsón eladó plüss uriszobagarnitúra, egy világos teli ajtószoba, egy nagy üvegágy, vaságy, asztalok, könyvtárvány. Lakásberendezések olcsón beraktározhatók féregmentes tiszta helyiségben. Str. Moise Ni coara 9—11.

VÉTEL, ELADÁS

Egy 3-as Wertheim és Wiese-kassza eladó. Cím a kiadóban. 7412

Rövid és hosszú zongorákat bármilyen állapotban veszek készpénzért. Vidékre is megyek. Címeket Steiner, Str. Goldu 5 sz. 7351

Dísznővágáshoz prima friss sertés- és marhahéjak kaphatók. Cure helykereskedő, Str. Numa Pompiliu 6—9. 7568

Keltetőgép 100 tojásos eladó, petróleum és melegvízfűtéses. Columbus féle. Str. Sezetorei 30. Arad-Sega. 7586

Eladó látható írású írógép. Piata Catedralei 6. 7622

Modern hálózati 4+1 lámpás Philips rádió, ebédlőcsillár és szalongoarnitúra eladó. Piata Imperatui Traian 1. 7623

Egy fekete téllkabát középnyelvre eladó. Kemény, P. M. Viteazul 4. 7616

Gramofonlemez 10 és 20 leért nagy választékban. Comisio, Dacia-kávéház mellett. 7605

Timári berendezés, jókarban erőhájtásra olcsón eladó. Kempf Antal, Chisineu-Cris. 7598

Ul. modern butorok (ebédlő, háló, szalon) eladók. Szőke és Zsák, Calea Sarguna 153. 7610

Aiud-vidéki faiborok nagyban és kicsiben a „Hangya”-szövetkezetek borspincéjében Arad, Str. Andrei Muresan 7—9. 7609

ÜZLET

A pancotai Fehér Kereszt-vendéglő és kávéház 1938. január 1-étől bérbeadandó. Bővebbet a pancotai Uradalomnál.

INGATLAN

Minta-gazdaság, 42 kat. hold prima szántó, gyönyörű gazdasági épületekkel, élő- és holt-lejtárral, szabad kézből eladó. A birtok egy Aradhoz közeli mezővárosban, vasút- és villamosáram mellett fekszik. Ügynökök kizárva. Cím a kiadóhivatalban. 7562

Bujacban Str. Aron Brumul 50. szám alatt eladó üres háztelkek. Cím a kiadóban. 7620

Vennék a belváros közelében vagy jó mellékutakon egy jókarban levő földszintes 2 lakásos, 1x3 és 1x2 szobás, fürdőszobás, vízvezetékes házat. Ügynökök kizárva. Címek a kiadóba küldendők. 7544

Vízvezetékes uccában I. rendű háztelkek eladók 45.000 leért. Cím a kiadóhivatalban. 7602

KÜLÖNFÉLÉK


Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ócska butorokat, ruháiméket, ágyneműt, matracot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlásholmit, — Vásárolók lakásban és padláson heverő bármilyenféle felesleges holmit, lim-lomot stb. Vidékre is megyek. Címeket az Aradi Közlöny kiadója, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra hához jövök. Gojdu-uca 6 Steiner Sándor.

Emeletes bérház

fürdőszobás lakásokkal. Iparos Bank szomszédságában 90.000 hozammal, 850 ezer leért eladó. — Ugyanez Avram Iancu tér mellett földszintes saroképület végig alapincézve, 850.000 leért. — 12 lakásos bérház 58.000 lei bérjövdelemmel, vízvezetékekkel, 550.000 leért. — 3 szoba fürdőszobás és 1x1 szobás lakásu új ház 270.000 leért.

Str. Bratianu 21. Iparos bankkal szembe.

 **Vacum és gáz minőségi áru**

Harci kanári madarak

éledő hímek, halk dorombolóhangon énekelnek és kacagnak, 600 és 800 lei darabja. Nöstények 150 és 200 lei. ZELENAK STEFAN, Arad—Bujac, Mircea Voda 32.

HATSCHÉK

bankbizományi és ingatlaniroda, Bulev. Carol 46., I. em. (Lakás ugyanott.)

előnyös ajánlatai:
1. A belváros centrumában emeletes modern bérház 20 lakással (mind elő-, fürdőszobával, parkett Esslingenirollókkal), 320 ezer hozam, 3 millió 700 ezer. 2. U. o. emeletes sarokbérház több nagy luxus-lakással 2 millió. 3. Törvényes táján új emeletes, 5 lakásos bérház legmodernebb összkomforttal, kedv. fiz. felt. 1 millió 200 ezer. 4. Főtémi kétemeletes üzletes bérház több raktár- és pincehelyiségekkel, 16 hozam, kedv. fiz. felt. 1 millió 450 ezer. 5. Bv. Reg. Ferdinandhoz közeli üzletes bérház 3, 2 és 1 szobás lakásokkal, nagy pince, vízvezeték, 400 öl gyümölcsös, 120 ezer hozam, 1 millió 6. U. o. masszív emeletes nagy bérház, 700 öl telekkel, összközművekkel, 170 ezer hozam, 1 millió 250 ezer. 7. Iparos-kulturhához közeli emeletes alapincézett erős bérház 4x3 szobás fürdőszobás, 3x1 szobás teljes lakások, összközművek, nagy hozam 850 ezer. 8. Minorita-palotához közeli kétemeletes 3 lakásos, elő-, fürdőszobák, nagy souterrin 800 ezer. 9. Avram Iancu-tér táján üzletes sarokház pince-

cékkel, 90 ezer hozam 750 ezer. 10. Belváros főuccájában bérház 2 üzlethelyiséggel és 4 lakással, nagy hozam 550 ezer. 11. Villarayonban új emeletes átjáróház, 2x3 szobás, 1x1 szobás mind elő- és fürdőszobás lakások 560 ezer. 12. Primariahoz egészen közel elválasztható 300 öles értékes telekkel 3 lakásos bérház, teljes pincével, összközművek 750 ezer. 13. CFR-igazgatósághoz közeli emeletes alapincézett 9 lakásos, mind uccai szobákkal, nagy kert, 16 hozam 380 ezer. 14. Közkórházhoz közeli magasszintes alapincézett 1x3, 1x2, 1x1 teljes szobákkal, fürdőszobák, összközművek, 16 hozam 450 ezer.

Timisoarától néhány kilométerre

100 nagyholdas birtok, lakás és istállóval 1.700.000. Modern bérházak Timisoaran 2.800.000, 3 és 5 millió. Aradon 200.000 hozamu bérház 1.600.000. Arad megyei nagyközségben parcellázható 17 nagyhold föld 8 szobás kastélyal 1 millió Tanyásbirtok 280 kat. hold Timisoara mellett 30.000 lei nagyholdja. Aradon adómentes ház 1x3 és 1x2 szobás, parkettás lakás központi fűtés, 1x2 szobás és suterain lakások, 820.000. Modern 5 szobás ház több bérleménnyel, 70.000 hozam, 660.000. Korcsma és fűszerüzletes ház berendezéssel, kétszobás lakás, jó megélhetést nyújt, 420.000 leért eladó Magánházak, telkek.

Etemér
ingatlaniroda
Arad, Bratianu-n. 5.

Központban

szilárd emeletes ház 10 lakással, 10 százalékos bérjövdelemmel 1.250.000 leért. Fehér Kereszt központban legjobban megépített emeletes ház parkettás, fürdőszobás lakásokkal 1 millió leért. A Iancu-tér közelében teljesen kifogástalan állapotban levő sarokház, 50 m. alapincézett uccafronttal, 7 — részben fürdőszobás lakással 10 százalékos bérjövdelemmel 870 ezer leért. Ugyanott emeletes sarokház 2x3 szobás, összkomfortos lakással 700 ezer leért. Református templom közelében jó, földszintes ház 6 lakással, nagy udvarral, 60 ezer lei évi jövdelemmel 660 ezer leért. Központi rendőrség közelében magasföldszintes ház kettéosztható 5 szobás, fürdőszobás és 2 kisebb lakással, 200 négyzetöles udvarral 560 ezer leért. Püspökség közelében magasföldszintes ház 6 — részben parkettás — fürdőszobás lakással, zárt folyosóval, 260 négyzetöles parkirozott udvarral 580 ezer leért. Central-mozli közelében magasföldszintes ház 4 parkettás, elő- és fürdőszobás lakással, pincével, esslingeni redőnyökkel és kerttel 500 ezer leért. Közvetlen uccában földszintes ház 2x2 és 7x1 szoba-konyhás lakással, vízvezetékekkel, beépíthető saroktelekkel, 48 ezer lei évi jövdelemmel 380 ezer leért. Zsidótemplom közelében földszintes ház 1x2 és 1x1 szoba-konyhás lakással 140 ezer lei. És a város minden részében bér-, magán- és üzletházak, villák és telkek, környékbeli földbirtokok és podgoriai szőlők nagy választékban eladók.

Lőrincz
ingatlaniroda
Arad, Eminescu-uca 8 sz.

Legújabb jelentéseink:

Elmarad a tokiói Olimpiász?

Tokió. A japán napilapok arról számolnak be, hogy a látszat szerint nem tarthatják meg az 1940-ik évi tokiói Olimpiai-játékokat. A japánok mindezt nem utasították vissza hivatalosan az olimpiai játékok megrendezésére vonatkozó megbízást, de nemcsak a japán, ha-

nem a külföldi sajtó is egyre élénkebben foglalkozik a tokiói olimpiai játékok kérdésével. Az olimpiai rendező bizottság a jövő esztendőben ül össze Kairóban, ahol eldöntik: vállalhatja-e Tokió az olimpiai játékok megrendezését?

Uj terror-szervezetet alapít Sztalin a külföld számára

Berlinből jelentik: Moszkvai hírek szerint Stalin az állambiztonság védelmére új szervezetet létesít. Ennek neve „Gogomez” lesz. Az új szerv nemcsak Szovjetországban tevékenykedne hanem az egész világon. A szervezet több alosztályra lesz osztva, amelyek mindegyikét betűjelekkel látják el. Az alszervezetek közül a legfontosabb feladata az SO. osztálynak lesz és ebben csakis Stalin legkipróbáltabb hívei, kémei fognak dolgozni, akik egymást is alig ismerik.

Összeesküvési terv Franco ellen

Gibraltárból jelentik: A spanyol felkelő hatóságok legutóbb rendkívül szigorú intézkedést tettek a határok ellenőrzésére és csupán a legnagyobb óvatossággal végrehajtott vizsgálat után engedték be az idegeneket. Eleinte az a hír terjedt el, hogy ezek az intézkedések összefüggésben állnak Franco állítólagos offenzívájának terveivel de most arról érkezik hír, hogy a határmegszigorító intézkedések egy Franco elleni összeesküvés tervével állnak összefüggésben.

Francó tábornok ellen merényletet akartak elkövetni és már minden elő volt készítve, sőt a merénylet helyét és idejét is meghatá-

rozták. Gibraltárban úgy tudják, hogy a merényletet Franco egyik tisztje hajtotta volna végre, aki a tervek szerint közvetlen közelről lőtt volna rá a felkelő tábornokra. Az utolsó pillanatban a merénylet végrehajtása előtt 24 órával fedezte fel a rendőrség a konspirációt és még elég ideje volt a főbűnösöket letartóztatni. Viszont a letartóztatás után kiderült, hogy az egész felkelő Spanyolországra kiterjedő összeesküvésről van szó és így minden városban házkutatásokat tartottak. A merénylet híre nagy izgalmat keltett és Franco már napok óta nem mozdul ki lakásából.

Létrejött a megegyezés a román-magyar légijáratok ügyében

Budapestről jelentik: Több napon át tárgyaltak a román-magyar legfőbb légügyi hatóságok vezetői a magyar külügyminisztériumban a román-magyar légijáratok megalakítása ügyében, míg végül pénteken, a késő éjszakai órákban létrejött a megegyezés. A tárgyalások eredményeképpen kidolgozásra került a Bucaresti-arad-budapesti légivonal terve. A tárgyalások jegyzőkönyvét Radulescu, a román polgári légügyek igazgatója és Vladar Ervin követségi tanácsos, a külügyminisztérium gazdasági osztályának helyettes vezetője írták alá. Vladar szombaton délelőtt már bemutatta a megállapodást Bornemissza kereskedelmi és iparügyi miniszternek és szombaton délután Radulescu igazgató társaságában Bucaresti-

be utazott, hogy a terv kivételének részleteit letárgyalja az illetékes hatóságokkal.

Utjára a Magyar Légiforgalmi Rt. egyik igazgatója is elkíséri, aki a repülőgépek használata ügyében folytat majd tanácskozásokat. Elintézetlen probléma egyelőre ugyanis, hogy a két ország hány gépet bocsájt rendelkezésére a járatnak, valamint a repülőjárat díjszabása, a menetidő és a menetrend megállapításának kérdése. A sajtó érdeklődésére illetékes helyen azt a felvilágosítást adták, hogy a tavaszi járat keretén belül már megindítják a román-magyar légiforgalmi járatot is. A személyi forgalom kívül postajáratot is létesítenek. Egyelőre az a terv, hogy kétféle díjszabás lesz, az egyik a luxusjárat és a másik a személy-járat díjszabása.

Társasgépkocsi-katasztrófa egy halottal, 17 sebesű ttel

Bucuresti. Az elmúlt éjszaka súlyos gépkocsiszerencsétlenség történt a Bucaresti-domenistii uton. A Stab-társaság egyik társasgépkocsija, amely a főváros és Vlasca között bonyolította le az utasforgalmat, felborult. Az autóbuszban 17 utas tartózkodott, akik közül négy életveszélyes sérüléseket szenvedett. Legsúlyosabb volt Enescu Rata Vlasca közsgébeli lelkész állapot, aki még az éjszakai órákban kiszendvedt. A másik három súlyosan sérült utas életbenmaradásához sincs sok remény. A szerencsétlenül járt gépkocsi vezetőjét, aki szintén könnyebben megsérült, letartóztatták.

Elutazott Prágából

Delbos francia külügyminiszter

Prága. Delbos francia külügyminiszter ma délből elutazott Prágából. A csehszlovák kormány a távozó külügyminisztert nagy ünnepélyességgel bucsúztatta a prágai Wilson-pályaudvaron. A pályaudvarhoz vezető útvonalon

az iskolás gyermekek állottak sorfalat. Delbos Krofta csehszlovák külügyminiszterrel együtt érkezett meg autón a pályaudvarhoz, ahol előbb elhaladt a díszszázad előtt, majd melegen elbucszott Krofta külügyminiszterrel, Francke kultuszminiszterrel, Prága város főpolgármesterével és a megjelent előkecségekkel, azután Ossiecki csehszlovák követtel együtt beszállt a vonatba, amely kigördült az állomásról.

Tatarescu mint — drámaíró

Bucurestiből jelentik: Tatarescu miniszterelnök színművét „Ha jön a vihar”-t pár évvel ezelőtt nagy sikerrel mutatta be a bucuresti-i Nemzeti Színház. Most az „Informația” című lap azt jelenti, hogy a nagy elfoglaltságu miniszterelnök ismét időt szakított magának, hogy drámát írjon. Annál nagyobb érdeklődésre tarthat számot a miniszterelnök, mint színpadi szerző új szereplése, mert az elmúlt négy éves kormányzás epizódjait dolgozta fel a „Legyőzöttek” és „Groza népe” című darabjaiban. A lap szerint a miniszterelnök két drámája még ebben a színszezonban bemutatásra kerül a fővárosi Nemzeti Színházban.

A mi listánk!

Lista No. 8.



1. Dr. Parecz Adalbert
2. Kintzig Ioan
3. Dr. Olosz Ludovic
4. Nagy Zoltán
5. Nagy Gii. Ioan
6. Pálfi Alexandru
7. Demeter Blaziu
8. Lantos Maximilian
9. Benke Andrei

EZ A MAGYAROK LISTÁJA!
IDE SZAVAZZATOK!

TÁRSADALMI ÉLET

— Székely műkedvelők az Iparos Otthonban. Karácsony első napján, szombaton délután fél 4 órakor az Iparos Otthon nagytermében a református keresztyén ifjúsági egyesület rendezésében a székely műkedvelők előadják Csepreghy Ferenc: „Sárga csikó” című népszínművét. Az előadásnak részben az a célja, hogy találkozzon a városunkban szolgáló székely ifjúságnak, másfelől bemutassa azt az őseredeti népiességet, amelyet a székelyek nyelvükben, ruházatukban napjainkig megőriztek. Még mindig emlékeztünkben van annak a Calatele—kalotaszegi együttesnek eredeti előadása, kivált pedig ősi táncszámai, amelyet a tavaly Aradon járt és Szentimrei Jenő vezetése alatt szereplő Calatele—kalotaszegi műkedvelők előadtak. Az előadásra már most felhívjuk olvasóink, különösen a székely ifjúság figyelmét. A belépődíjegyek ára 15, 20, 25 lei.

— A Zsidó Nemzeti Szövetség szombaton 18-án este kilenc órai kezdettel nagyszámu közönség jelenlétében tartotta meg táncal egybekötött műsoros estjét. A rendkívül változatos és szórakoztató műsor keretében Berger Lulu ritmikus táncszámokat adott elő nagy sikerrel. Otrók Ferenc énekszámai és Roth-testvérek jazz- és táncszáma is zúgó tapsvihart aratott. Dr. Köves László előadását érdeklődéssel kísérte figyelemmel a nézőközönség. Sonnenklár Duci ötletesen konferált. A műsor után a remek jazz zenekar muzsikájára reggelig táncolt az ifjúság. A nagyszerű műsoros táncestély nem csak erkölcsileg, hanem anyagilag is kifizető eredménnyel zárult.

— Karácsonyi táncmulatság Chisineu-cris—Kisjenőn. A Chisineu-cris—kisjenői római katolikus iskolások 1937. december 20-án, karácsony napján az Iparos Otthon disztermében táncal egybekötött gyermek-estélyt rendez. Az előadás pontosan nyolc órakor kezdődik.

— Láttá-e már az aradi turisták Casoaia-i Menedékházát? Ha nem, most nagyszerű alkalmu nyílik ennek a megtekintésére. Mint már megírjuk, az EKE turistái január hó 15-én rendezik meg szokásos táncestélyüket a Fehér Kereszt termében s az agilis rendezőség elhatározta, hogy ezen estélyen kedves meglepetésben, feledhetetlen látványban fogja részesíteni közönségét s a földszintre fogja odavarázsolni az egész Menedékházat, beállítva az erdő közepébe, a Menedékház belsejében pedig éjfélkor meg fog nyílni a pazarul berendezett „Hajász-csárda”.

A szerkesztésért
DR. STAUBER JÁNOS
felel.

Felelős kiadó Stauber István